

*Burganlage Kirkel*



*Limbacher Mühle*



*Altstadter Glockenturm*



*Solarfreibad Limbach*

# **Kirkel/Saar** **informiert**



[www.kirkel.de](http://www.kirkel.de)



# Herzlich Willkommen in Kirkel



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!  
Verehrte Gäste unserer Gemeinde!**

Ich freue mich, Ihnen die 5. Auflage unseres Gemeindeführers vorlegen zu können. Die Gemeinde Kirkel mit ihren drei Ortsteilen Altstadt, Kirkel-Neuhäusel und Limbach ist Ihr Wohnort oder soll Ihnen erst Heimat werden. Im Namen des Gemeinderates, der Ortsräte und der Gemeindeverwaltung begrüße ich Sie sehr herzlich in Kirkel.

Ich hoffe, dass Sie sich in dieser schönen Gemeinde wohlfühlen bzw. sehr schnell heimisch werden. Mit seiner reizvollen Landschaft ist Kirkel ein Erholungsgebiet für viele Erholungssuchende aus nah und fern geworden. Die abwechslungsreiche, noch wohlerhaltene und intakte Landschaft mit viel Wald sichert auch fernerhin eine sehr hohe Wohn- und Lebensqualität. Nicht ohne Grund hat der saarländische Minister des Innern am 1. August 1997 dem Ortsteil Kirkel-Neuhäusel das Prädikat »staatlich anerkannter Erholungsort« verliehen.

Kirkel hat einiges zu bieten. Ein reges Vereinsleben sowie interessante Kultur- und Freizeitangebote erlauben es Ihnen, Ihren Hobbys und Neigungen nachzugehen. Ich würde mich freuen, wenn Sie sich aktiv an diesen Angeboten beteiligen würden.

Diese Broschüre mit zahlreichen Daten, Zahlen und Fakten liefert Ihnen interessante Informationen über Behörden, Schulen, Ärzte, Organisationen, Kirchen, Vereine und öffentliche Einrichtungen. Sie soll Sie aber auch auf leistungsfähige Geschäfte, Handwerker und die Gastronomie in unserer Gemeinde aufmerksam machen.

Für Fragen, die über diese Kurzinformation hinausgehen, steht Ihnen die Gemeindeverwaltung gerne mit Rat und Tat zur Verfügung.

Sie werden sehen, es lohnt sich, hier zu wohnen. In diesem Sinne darf ich Ihnen alles Gute in Ihrer alten bzw. neuen Heimat wünschen.

Kirkel, im November 2004

Ihr Armin Hochlenert  
Bürgermeister



# Inhaltsverzeichnis

Bezeichnung	Seite
Grußwort des Bürgermeisters	1
Branchenverzeichnis	3
Geschichte und Gegenwart	4
Ortsteile, Wappen, Partnergemeinde Mauléon/Frankreich	11
Allgemeines – Daten – Zahlen – Fakten	13
Gemeindeorgane, Politische Parteien, Ortsvorsteher und Schiedsmänner	19
Kindergärten, Schulen, Kirchen	22
Krankenversorgung	24
Behördliche Einrichtungen	27
Geldinstitute	34
Abfall-Info	34
Natur-, Landschaftsschutz- und Wassergewinnungsgebiete	36
Urlaubs-, Naherholungs- und Freizeiteinrichtungen	37
Tourismus	41
Übernachtungsmöglichkeiten	42
Wissenswertes, Jahreshöhepunkte, Terminvorschau	43
Vereine, Verbände, Parteien	50
Straßenverzeichnis	52
Alphabetisches Suchwort-Register – Wo finde ich was?	53
Notruftafel	56
Impressum	U3

U = Umschlagseite



**CNC VORBA**  
**Detlef Krüger**

CNC Frästechnik • CAD/CAM  
Vorrichtungsbau

Waldstraße 10 • 66459 Kirkel

Telefon (0 68 49) 1 81 04 20  
Telefax (0 68 49) 1 81 04 21  
Internet: [www.cnc-vorba.de](http://www.cnc-vorba.de)



Glockenturm Altstadt



Wir bieten

Spitzengastronomie in elegant-nostalgischem Ambiente. Mehr über uns, unsere aktuellen Menüs und unsere A-la-carte-Gerichte finden Sie unter:

[www.ruetzeleriegeiss.de](http://www.ruetzeleriegeiss.de)

abends ab 18.00 Uhr geöffnet

So + Mo Ruhetag

ab 10 Personen öffnen wir auch mittags

Blieskasteler Straße 25

66459 Kirkel • Telefon (0 68 49) 13 81

[info@ruetzeleriegeiss.de](mailto:info@ruetzeleriegeiss.de)





**Liebe Leser!** Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite	Bezeichnung	Seite
Augenoptik	25	Entsorgungsfachbetrieb	3	Internetprovider	18	Schönheitsfarm	10
Autohaus	10	Fachbetrieb für Fenster und Türen	15	Konditorei	30	Schreinerei	15, 56
Bäckerei	30	Garten- und Landschaftsbau	10	Krankengymnastik	25	Soziale Dienste	26
Bau- und Möbelschreinerei	45	Gemeindewerke	32	Logopädie	25	Spedition	18
Bedachungen	15	Gips und Verputz	15	Logopädische Praxis	25	Steuerberater	23
Bestattungen	56	Grabmale	56	Malerbetrieb	45	Steuerberatung	23
Cafe	U4	griechisches Restaurant	40	Massivholzmöbel	45	Survivalschule	18
Containerdienst	3, 18	Heilpraktikerin	26	med. Fußpflege	25	Tierärztliche Praxis	30
Deutsche und thailändische Küche	40	Heizöl	18	Metzgerei	30	Tierarztpraxis	30
EDV-Beratung	3	Heizung / Sanitär	3	Musikinstrumente	23	Vertrieb von medizinischen Produkten	U3
Elektro	3	Hoch- und Tiefbau	32	Natursteine	56	Volkshochschule	23
		Hörakustik	25	Netzwerktechnik	3	Vorrichtungsbau	2
				Podologie	25	Werbeagentur	18
				Rechtsanwälte	23	Werkzeugbau	2
				Restaurant	2, 40, U4		
				Rohrleitungsbau	32		
				Schlosserei	18		

U = Umschlagseite

Würzbacher Weg 23 - 66459 Kirkel - www.lanox.de  
Telefon 06849/991480 - email: info@lanox.de

## MOLTER & HOLLINGER

Containerdienst • Recycling

### Entsorgungsfachbetrieb

(0 68 49) 18 12 05

Büro: Kleinottweilerstr. 78 • 66450 Bexbach

Unter Strom
Unter Wasser

## Elektro-Heizung-Sanitär Schoch Meisterbetrieb

Elektroinstallationen  
Radio- und Fernsehtechnik  
Sat.-Anlagenbau

**66424 Homburg**  
ab 2004 in Kirkel - Gewerbegebiet  
Tel. 0 68 49 / 18 11 36 - Fax 18 11 44

- ➔ Beratung
- ➔ Planung
- ➔ Elektroinstallation
- ➔ BUS-Technik
- ➔ Beleuchtung
- ➔ Elektrogeräte
- ➔ TV-/Video-/Sat.-Anlagen
- ➔ Kopfstationen
- ➔ Reparaturen aller Art

- Kaminsanierung
- Solaranlagen
- Wärmepumpen
- Brennwerttechnik
- Bäderplanung
- Regenwassernutzung

Kundendienst von 8.30 bis 20.00 Uhr



## Geschichte und Gegenwart

Im Städteviereck Homburg – Blieskastel – St. Ingbert – Neunkirchen liegt die seit 1. Januar 1974 bestehende Gemeinde Kirkel. Die bis dahin selbständigen Gemeinden Limbach und Altstadt (in der Vergangenheit schon gemeinsam mit den Orten Kleinottweiler und Niederbexbach das Amt Limbach bildend und damit unter zentraler Verwaltung stehend) sowie Kirkel-Neuhäusel mussten im Zuge der saarländischen Gebietsreform ihre Selbständigkeit aufgeben und wurden zu einem neuen Gemeinwesen zusammengeschlossen. Kleinottweiler und Niederbexbach kamen zur Stadt Bexbach.

Die Gemeinde Kirkel hat rd. 10.300 Einwohner. Ihre Flächengröße beträgt 3.145 ha, wovon etwa die Hälfte aus Wald besteht. Die andere Hälfte wird zu zwei Drittel landwirtschaftlich genutzt.

Schon in geschichtlicher Hinsicht haben die drei Ortsteile der Gemeinde Gemeinsamkeiten aufzuweisen. So wird in einem Lehenbrief König Siegmunds vom 25. Februar 1431 das Dorf Limbach im Zusammenhang mit der Feste Kirkel erwähnt. Andererseits war Limbach bereits im frühen Mittelalter Sitz einer Schultheißerei. Limbach und Altstadt waren etwa ab 1800 in einer Bürgermeisterei vereint, der in der Zeit von 1876 bis 1884 auch Kirkel-Neuhäusel angehörte. Der Ort Limbach (Lientpach, Lindbach, Limpach) wird erstmals 1219 urkundlich erwähnt, doch dürfte er bereits zwischen dem 9. und 11. Jahrhundert entstanden sein. Offenbar zur Unterscheidung von anderen Ansiedlungen gleichen Namens wird er Anno 1323 lateinisch mit »Limpach in strata publica« und 1387 als »Limpach uf der StraBe« bezeichnet.

Gemeint war damit die uralte Straße, die aus Gallien (Frankreich) kommend über Metz, Saarbrücken und Kaiserslautern zum Rhein führte. Eine Urkunde aus dem Jahre 1386 erwähnt noch eine andere Straße, die gleichfalls durch Limbach führt und vom Oberrhein durchs Elsass und das östliche Lothringen nach Luxemburg ging. Limbach war damit ein wichtiger Kreuzungspunkt, dessen Bedeutung noch dadurch unterstrichen wurde, dass von hier aus die Durchreisenden Geleitschutz erhielten. Nach der Urkunde von 1386 betrug die Geleitschutzgebühr damals z. B. für jedes Pferd 2 und für jede Achse 1 Schilling Straßburger Pfennige.

Pfalzgraf Johann bestellte um das Jahr 1550 einen Schultheiß und Zollbereiter zu Limbach, dem als Wohnung das »Geleithaus« zugewiesen wurde. Dieser hatte die Straßen zu überwachen und die Geleitgebühr einzuziehen. Um das Geleit, insbesondere aber den Straßenzoll,

gab es zwischen den benachbarten Herrschaften Pfalz-Zweibrücken und Nassau-Saarbrücken mehr als ein Jahrhundert lang Streit, der im Jahre 1591 fast zu blutigen Auseinandersetzungen geführt hätte.

Zu erwähnen wäre noch, dass an der Brücke, die bei Limbach über die Blies führt, ein Brückenzoll erhoben wurde. Der jeweilige Landesherr vergab diese Einnahmequelle in der Regel als Lehen. Der Dreißigjährige Krieg brachte auch für das Dorf Limbach das Ende; und es dauerte Jahrzehnte, bis sich in den niedergerissenen Mauern neues Leben regte. Etwa ab Beginn des 18. Jahrhunderts ging es dann wieder kontinuierlich bergauf, wenn auch, bedingt durch kriegerische Auseinandersetzungen zwischen Deutschen und Franzosen, nicht ganz störungsfrei. Als nach dem Frieden von Campo-Formio im Jahre 1797 das linksrheinische Gebiet nach französischem Vorbild gegliedert wurde, erlangte Limbach als Sitz einer Bürgermeisterei wieder größere Bedeutung. Ihr Zuständigkeitsbereich umfasste die Orte Altstadt, Kleinottweiler und Niederbexbach bis hin zu Oberbexbach. Napoleons Niederlage 1815 bei Waterloo bedeutete auch das Ende der französischen Herrschaft und brachte eine staatliche Neugliederung, bei der Limbach an Bayern fiel. Die Grenzziehung zwischen Bayern und Preußen erfolgte nördlich der Annexe (Bayerischer) Kohlhof.



*Blick über Kirkel*



Noch heute sind die charakteristischen Grenzsteine zum größten Teil erhalten. Limbach liegt am Südufer der Blies und ist als zentraler Ort Sitz der Verwaltung und des gemeindlichen Versorgungsunternehmens. Es hat zum gegenwärtigen Zeitpunkt etwa 3.800 Einwohner und eine Flächengröße von 753 ha. Zu Limbach gehört auch die Wohnsiedlung Bayerisch Kohlhof, die per Gesetz zum 1.4.1985 nun endgültig von der Kreisstadt Neunkirchen zur Gemeinde Kirkel zurückgekehrt ist. Für diese »Rückgliederung« hatten sich im Juli 1982 in einer nach Wahlrechtsgrundsätzen durchgeführten Bürgerbefragung 93,5 % der »Höfchen« ausgesprochen.

Der Bayerisch Kohlhof, früher Gebietsteil von Limbach, wurde im Zuge der Gebietsreform von 1974 der Kreisstadt Neunkirchen angegliedert. Gegen die Abtrennung dieses Gebietsteiles, wie auch gegen die Abtrennung des zur früheren Gemeinde Kirkel-Neuhäusel gehörenden Eschweilerhofes, hatten die neue Gemeinde Kirkel wie auch die früheren Gemeinden Kirkel-Neuhäusel bzw. Limbach beim Verfassungsgerichtshof des Saarlandes Verfassungsbeschwerden eingelegt. Diese wurde jedoch mit Urteil vom 17.11.1975 zurückgewiesen.

Intensive Bestrebungen nach außen mit dem Ziel der Rückgliederung der Gebietsteile an die Gemeinde Kirkel kamen dann wieder im Februar 1980 auf, nachdem aufgrund der Regierungserklärung vom 29.8.1979 eine Überprüfung der Gebietsreform in Aussicht gestellt wurde.

Nachdem die Stadt Neunkirchen keine Bereitschaft zeigte, das Problem auf freiwilliger Basis im Rahmen eines Grenzänderungsvertrages zu lösen, hat die Gemeinde Kirkel mit Unterstützung der inzwischen gebildeten »Bürgerinitiative Bayer. Kohlhof« ihr Begehren auf die Rückgliederung der bewohnten Ortslage vom Bayer. Kohlhof an Parlament und Landesregierung gerichtet. Letztere erließ schließlich am 10.5.1983 eine entsprechende Rechtsverordnung. Diese wurde jedoch von der Stadt Neunkirchen angefochten, woraufhin der Verfassungsgerichtshof des Saarlandes mit Urteil vom 30.1.1984 die Rechtsverordnung für nichtig erklärte. Somit gehörte das »Höfchen« wieder zum Gebiet der Kreisstadt Neunkirchen. Am 23.1.1985 schließlich erließ der Landtag des Saarlandes ein formelles Gesetz, das den Bayerischen Kohlhof ab 1.4.1985 wieder der Gemeinde Kirkel angliederte.

Die dagegen erhobene Verfassungsbeschwerde wies das Verfassungsgericht mit Urteil vom 27.11.1985 zurück.

Jenseits der Blies, nur einen Steinwurf von Limbach entfernt, liegt der Ortsteil Altstadt, der mit Limbach praktisch einen Doppelort bildet. An dieser Stelle entstand ursprünglich die Ansiedlung Limbach, die dann etwa im 13. Jahrhundert auf das westliche Bliesufer verlagert wurde. Zurück blieb das heutige Altstadt, die »Alte Stätte«. Aufgrund ihrer gemeinsamen Entstehungsgeschichte und ihrer unmittelbaren Nachbarschaft teilten Altstadt und Limbach das gleiche Schicksal und nahm ihre Entwicklung den gleichen Verlauf. Auch für Altstadt hatte die Lage an den zwei bereits genannten Verkehrsstraßen große Bedeutung. Ebenso der Übergang über die Blies, der noch heute die beiden Ortsteile in Form einer nun allerdings moderneren Brücke miteinander verbindet.

Über einen längeren Zeitraum hinweg befand sich in Altstadt die Hochgerichtsstätte der Herrschaft von Homburg, ehe sie im 17. Jahrhundert aufgegeben wurde. Sie lag auf einer bewaldeten Höhe in der Nähe des Friedhofes, die heute noch den Namen »Galgenberg« trägt. Das Symbol des ehemaligen Strafvollzuges findet sich in Form eines gestürzten Schwertes im Wappen der ehemaligen Gemeinde Altstadt wieder. Im Laufe der Jahrhunderte entwickelte sich dann Altstadt immer mehr zu einem unabhängigen Gemeinwesen, das ein eigenständiges Leben führte und seine ursprüngliche Namensgebung völlig vergessen ließ.

Mit rd. 1.900 Einwohnern ist Altstadt der kleinste der drei Ortsteile. Dies gilt auch für die Gemarkungsgröße von 598 ha.



*Evangelische Kirche Limbach*



## Geschichte und Gegenwart



*Limbacher Mühle*

Dritter und größter Ortsteil ist Kirkel-Neuhäusel, auch die »Burggemeinde« genannt.

Bei einer Flächengröße von 1.794 ha hat er heute 4.600 Einwohner. Seit dem 1.8.1997 ist der Ortsteil Kirkel-Neuhäusel staatlich anerkannter Erholungsort. Urkundlich wurde er erstmals Anno 1075 erwähnt. Dies war im Jahre 1975 Anlass zu einer 900-Jahrfeier, deren Höhepunkt ein historischer Festzug darstellte wie ihn in seiner Vielfältigkeit und Vollkommenheit unser Raum noch nicht erlebt haben dürfte. Fast 30.000 Zuschauer säumten die Straßen, als sich die einzelnen Gruppen, »Kirkel im Wandel der Zeit« verkörpernd, in Bewegung setzten. Vorläufer von Kirkel war das Dorf Volkerskirchen. Es bestand aus einigen wenigen Bauernhöfen, die sich um die Kirche gruppierten. Die Kirche wurde vermutlich im 8. oder 9. Jahrhundert von einem fränkischen Adligen namens Volkhart oder Volker errichtet und nach ihrem Bauherrn Volkerskirche genannt. Sie stand am ehemaligen alten Friedhof an der Neunkircher Straße und wurde erst Ende des vorigen Jahrhunderts nach Errichtung der neuen protestantischen Kirche aufgegeben. Bei ihrem Abbruch konnte sie auf eine tausendjährige Vergangenheit zurückblicken. Sie hatte den Untergang des Dorfes Volkerskirchen, die Stürme des Dreißigjährigen Krieges und manch andere dunkle Stunde überdauert. Die Geschichte von Kirkel wird geprägt von seiner Burg, deren Anfänge vermutlich aus dem 11. Jahrhundert datieren. Sie lag auf einem, dem Waldgelände vorgelagerten, kreisrunden Bergkegel und

diente vornehmlich zur Überwachung der an dessen Fuß vorbeiführenden Straße. Die Burg war zunächst recht primitiv gebaut und wurde erst im Laufe der nächsten Jahrhunderte zu einer wehrhaften Feste umgestaltet. Erbauer war ein Bliesgraf, möglicherweise Gottfried von Kirkel. Die Burg befand sich dann nacheinander im Besitz der Grafen von Saarwerden, der Herren von Kirkel und – von 1410 bis 1793 – der Herzöge von Zweibrücken. Von letzteren gab namentlich Herzog Johann I. der Anlage Ende des 16. Jahrhunderts durch weitere Umbauten einen schlossähnlichen Charakter und machte sie zum Lieblingsaufenthalt seiner Familie. Der Dreißigjährige Krieg setzte dann dem höfischen Leben ein jähes Ende. Nach mehreren Bränden wurde die Burg im Sommer 1689 endgültig zerstört. Der Nachwelt erhalten geblieben sind nur noch einige Ruineteile und der nördliche Turm, der im Jahre 1955 renoviert wurde und nunmehr das Wahrzeichen von Kirkel-Neuhäusel darstellt.

Seit 1993 finden umfangreiche Ausgrabungen der Gemeinde Kirkel in Zusammenarbeit mit dem Staatl. Konservatoramt auf der Burg statt. Überlieferungen deuten darauf hin und Urkunden und Funde beweisen es, dass die Gemarkung von Kirkel-Neuhäusel schon vor der Blütezeit seiner Burg eine überörtliche Bedeutung besaß. So vermutet Ernst Christmann Kirkel als Standort eines fränkischen Königshofes im Jahre 822. Am 28. Oktober soll Kaiser Ludwig der Fromme dort übernachtet haben.

Urkundlich nicht nachgewiesen ist die 1950 von Robert Seyler entdeckte »Hollerburg«, von ihm nach der inmitten des Burgplatzes liegenden Hollerkanzel so benannt. Sie befand sich auf dem nördlichen Ausläufer des Hirschberges (381 m), »Schöne Aussicht« genannt, und diente gleichfalls der Überwachung des Verkehrs auf der durch das Tal verlaufenden Durchgangsstraße. Kurt Hopstädter datierte ihre Entstehung in das 9. oder 10. Jahrhundert und meint, dass sie hauptsächlich aus einem Wohnraum, der durch Palisaden und Gräben umschlossen war, bestand. Heute sind nur noch einige unbedeutende Reste erhalten. Mit der Freilegung eines römischerzeitlichen Brennofens auf dem Eschweilerhof wurde der Geschichte von Kirkel ein weiteres, bedeutendes Blatt hinzugefügt. Es handelt sich dabei um die Entdeckung einer Terrasilata-Töpferei von überregionaler Bedeutung. Bei seinen Ausgrabungen im Jahre 1912 konnte Konservator Friedrich Sprater den Unterteil eines Brennofens freilegen. Aufgrund der Größe des Brennofens (ca. 10 Kubikmeter Inhalt und 3 m Durchmesser) ist anzunehmen, dass die Produktion vom Eschweilerhof schon fabrikmäßig erfolgte und Merkmale



der Arbeitsteilung bzw. Bandarbeit aufwies. Absatzgebiete des Luxusgeschirrs für die damalige Oberschicht sind entlang des Rheins bis hinüber nach London und entlang der Donau bis hinunter nach Budapest zu verfolgen.

Der Betrieb wurde nach etwa 75-jähriger Tätigkeit um 225 nach Christus aufgegeben und zerfiel. Die letzten Reste überdeckte die Erde, um uns – dank der Möglichkeiten der Archäologie – nach fast 2.000 Jahren – ohne jegliche schriftliche Überlieferung – einen Blick auf ein einst blühendes Kunsthandwerk zu gestatten.

So hat jeder Ortsteil seine geschichtliche Vergangenheit teils durch Urkunden belegt, teils auch nur vermutet. Doch die Zeit blieb nicht stehen. Das anbrechende Industriezeitalter veränderte den Menschen und seine Umwelt. Überkommene und damit vertraute Vorstellungen mussten aufgegeben werden und in einem ständigen Anpassungsprozess dem Fortschritt Rechnung tragen. Industrialisierung und Urbanisierung machten auch vor den Toren der neuen Gemeinde nicht halt, so dass das heutige Kirkel mit der dörflichen Idylle früherer Jahre kaum noch etwas gemein hat.

Doch Fortschritt – oder das, was wir dafür halten – und sozialer Aufstieg fordern auch ihren Preis. Ein Preis, den der Mensch zu zahlen hat. Und so ist es heute notwendiger als jemals zuvor, den noch verbliebenen ländlichen Freiraum in seiner Ursprünglichkeit zu erhalten, damit er auch weiterhin seine Funktion als natürliche Quelle der Entspannung und Erholung erfüllen kann.

In der Begründung zur Gebietsreform waren der Gemeinde Kirkel als künftige Aufgaben in erster Linie die Förderung der Wohnsiedlungstätigkeit sowie – wenn auch in bescheidenerem Rahmen – der Ausbau des Gewerbes zugeordnet worden. Die Gemeinde glaubt, diesen Zielvorstellungen voll gerecht geworden zu sein, hat sie doch in den vergangenen Jahren ganz erhebliche Flächen für den Wohnungsbau erschlossen bzw. zur Erschließung vorgesehen. Das gleiche gilt für die Ansiedlung von Gewerbebetrieben, von denen z. Zt. über 100 Arbeitsstätten mit ca. 3.000 Beschäftigten nachgewiesen werden können.

Für ansiedlungswillige Firmen stehen außerdem noch Gewerbeflächen zur Verfügung. Eine alle 2 Jahre stattfindende Gewerbeausstellung, die sich jedes Jahr größerer Beliebtheit erfreut, gibt den Betrieben Gelegenheit, ihre Produkte der Bevölkerung vorzustellen.

Ihren hohen Wohnwert verdankt die Gemeinde einmal ihrem großen Waldreichtum, zum anderen der verkehrsgünstigen Lage und der unmittelbaren Nähe der Städte Homburg, Blieskastel, St. Ingbert und Neunkirchen, deren Angebot an weiterführenden Schulen jeder gewünschten Ausbildung Rechnung trägt.

Kirkel liegt an der Bahnlinie Mannheim – Saarbrücken und wird von den beiden Autobahnen A 6 und A 8 sowie der L 119 durchquert. Die Landeshauptstadt Saarbrücken ist sowohl mit der Bahn als auch mit dem Pkw in weniger als 30 Minuten zu erreichen. Somit ist Kirkel in hervorragender Weise an das überregionale Verkehrsnetz angebunden.

Der schon seit Jahren unvermindert anhaltenden Nachfrage nach Baugelände für den privaten Wohnungsbau ist die Gemeinde durch größere Erschließungsmaßnahmen in allen Ortsteilen nachgekommen. Auf diese Weise wurde nicht nur der einheimischen Bevölkerung die Gelegenheit zur Errichtung eines Wohnhauses geschaffen, sondern auch vielen auswärtigen Bauwilligen eine Ansiedlung in der Gemeinde ermöglicht. Hinsichtlich der Erschließung von Baugelände ist die Gemeinde auch in Zukunft noch entwicklungsfähig und weitere Baulanderschließungen sind für die nächsten Jahre geplant.



*Beim Kirkeler Burgsommer*



## Geschichte und Gegenwart



*Burg Kirkel*

In jedem Ortsteil der Gemeinde befindet sich eine Grundschule. Insgesamt sind fünf konfessionelle Kindergärten vorhanden. Die am Ort arbeitenden Erwachsenenbildungseinrichtungen bieten ein interessantes Vortrags- und Lehrprogramm an.

Zahlreiche Vereine, Verbände und Gruppen kommen dem Bedürfnis der Einwohner nach sportlicher und kultureller Betätigung nach.

Eine ständige Einrichtung wurde die seit mehreren Jahren stattfindende Hobbyausstellung des Heimat- und Verkehrsvereines Kirkel. Sie ermöglicht den Hobbykünstlern und Sammlern der Gemeinde, ihr Geschaffenes einer breiten Öffentlichkeit zu zeigen.

Auch auf dem Gebiet der Erholung, Freizeitgestaltung und des Tourismus hat Kirkel etwas zu bieten. Die Bemühungen fanden ihre Anerkennung mit der Verleihung der Urkunde zum staatl. anerkannten Erholungsort an den Ortsteil Kirkel-Neuhäusel.

Als vorrangig ist hier das geschlossene Waldgebiet zwischen Limbach und Kirkel-Neuhäusel sowie dessen Fortsetzung in südlicher und westlicher Richtung zu nennen. Ausgehend von 6 Waldparkplätzen werden insgesamt 15 markierte Rundwanderwege mit einer Länge von 3,5 bis

10,5 km angeboten. Zwei Radrundwanderwege ergänzen dieses Angebot. Besonders empfehlenswert ist der sogenannte »Felsenpfad« im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel mit seinen zahlreichen Windungen entlang einer Kette von bizarr geformten Felsen.

Ein Teil davon wurde 1983 zum geol. Lehrpfad ausgebaut. Die Gemarkung wird außerdem von einigen Hauptwanderwegen des Pfälzerwaldvereins und dem Saarlandrundwanderweg tangiert. Mehrere reizvolle Weiheranlagen runden das Bild einer Gemeinde mit hohem Freizeitwert als Erholungsort ab.

Besonders erwähnenswert ist der seit 1995 jährlich zwischen Juni und September stattfindende Kirkeler Burgsommer.

Auf der Unterburg ist ein kleines Handwerkerdorf errichtet worden, bestehend aus Holzhütten mit Schilfdach. Hier sind eine Steinbildhauerei, eine Schnitzwerkstatt, eine Schmiede und eine Nähstube zu finden. Die Töpferei ist mit zehn fußbetriebenen Drehscheiben ausgestattet, um möglichst originalgetreue Keramik herzustellen. Nebenan liegt die Bäckerei mit einem großen Steinbackofen, der ebenfalls mit Holz eingheizt wird. Für deftige Brote und andere Leckereien wird Getreide aus biologischem Anbau vermahlen.



*Naturfreibad Kirkel-Neuhäusel*



In diesem Handwerkerdorf können die Besucher unter fachkundiger Anleitung ihre Fähigkeiten erproben und einfache Gebrauchsgegenstände herstellen, deren Formen sich an den archäologischen Objekten orientieren. Es geht vor allem um das Selbermachen. Man soll erfahren, welche Zeit und Geschicklichkeit notwendig sind, um solche einfachen Dinge herzustellen.

Unsere Teilnehmer nehmen sich Zeit zum Verweilen, zum Werken und auch anschließend zum gemeinsamen Essen und Feiern am Lagerfeuer. Dazu Met, Musik und Tanz, Bogen- und Armbrustschießen.

Darüber hinaus verfügt Kirkel in den einzelnen Ortsteilen über zahlreiche weitere Einrichtungen zur Freizeitgestaltung. Zu nennen wären hier in erster Linie mehrere Rasensportplätze, zwei Tennisanlagen, mehrere Reitplätze, zwei Schwimmbäder und Kleingolfanlagen. Des Weiteren verfügt jeder Ortsteil über eine Mehrzweckhalle. Einen besonderen Anziehungspunkt bildet im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel der Caravanplatz im Bereich der Freizeitanlage »Mühlenweiher«. Der Platz weist insgesamt 117 Stellplätze auf. Er wurde im Jahre 1980 mit der Silbermedaille im Bundeswettbewerb »Campingplätze in der Landschaft« ausgezeichnet und erhielt bei diesem Wettbewerb auf Landesebene sogar die Goldmedaille. Erst vor kurzem wieder wurde er vom ADAC als einer der schönsten Campingplätze bezeichnet.

An der Spitze der Gemeindeverwaltung steht seit dem 1. Juli 2001 als Nachfolger von Arno Hussong Bürgermeister Armin Hochlenert. Seine Stellvertreter sind die Beigeordneten Dr. Hans-Josef Regneri, Walter Nägle und Axel Leibrock. Der Gemeinderat besteht aus 33 Mitgliedern, wovon 16 der SPD, 12 der CDU, 2 der FDP und 3 dem Bündnis 90/Die Grünen angehören. Ortsvorsteher sind in Altstadt: Rudi Enkler, in Limbach: Frank John und in Kirkel-Neuhäusel: Hans-Peter Schmitt.

Die finanzielle Lage der Gemeinde ist zeitgemäß, d. h. angespannt. 1997 musste erstmals ein defizitärer Haushalt verabschiedet werden.

Verwaltung und Rat hoffen, bald wieder mit ausgeglichenen Haushalten arbeiten zu können, damit sich die positive Entwicklung der Gemeinde zum Wohle ihrer Bürger auch weiterhin fortsetzt.

Kirkel darf sich wohl zu Recht als Gemeinde mit einem hohen Wohnwert und Ort mit vielfältigen Möglichkeiten der Freizeitgestaltung bezeichnen. Ein Besuch lohnt sich daher immer, und sei es nur zu einem Spaziergang in einer überaus reizvollen Landschaft, von der schon Johann Mannlich begeistert war.

Er schildert in seiner Erzählung »Ferien in Kirkel« Eindrücke, wie er sie 1755 bei einem Besuch erlebte: »In einem Talgrunde liegt das Dorf Kirkel, von Bergen umschlossen, welche herrliche Eichen- und Buchwälder krönen. Nicht weit davon befinden sich mehrere Weiher, und am Ende des Tales, hinter dem Forsthaus, ragt das alte, längst verfallene Bergschloss der Herren von Kirkel empor, von wo aus sich der malerische Fernblick eröffnet.«



*Felsenpfad im Kirkeler Wald*

*Möchten Sie Ihre Seele baumeln lassen?  
Suchen Sie Ruhe und Entspannung in gepflegter  
Atmosphäre?  
Erwarten Sie fachliche Kompetenz und Kontinuität?  
Dann vereinbaren Sie einen Termin auf der*

Am Bahnhof  
**66459 ALTSTADT**  
bei Homburg  
Tel. (0 68 41) 88 00  
Inhaberin: Andrea Brosius



**Maria Galland PARIS**  
Lohn, Honorar,  
an 11. März 2013  
zu bezahlen

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Ständig über 800 Fahrzeuge im Angebot!**

66459 Kirkel-Limbach  
Auf der Windschnorr 47  
06841-981040

**KLOS  
SCHMIDT &**

**Alfa Romeo**  **AUTOMOBIL & MEHR**

**LANCIA**  / SB / WND / MZG / SLS / PS

**www.klos-schmidt.de**



Gartengestaltung  
**Bernhard Biet**

66459 Kirkel - Rosenweg 5

 (0 68 49) 61 65

Mobil 0172 - 692 47 48

Fax (0 68 49) 18 16 67

[www.biet.bernhard@t-online.de](mailto:www.biet.bernhard@t-online.de)

[www.sol.de/sztelemedia/Biet-Bernhard](http://www.sol.de/sztelemedia/Biet-Bernhard)



### OT Altstadt

Altstadt ist der kleinste der drei Ortsteile mit einer Einwohnerzahl von rd. 1900 bei einer Gemarkungsgröße von 598 ha. Sehenswert ist der Glockenturm – das Wahrzeichen des OT –, der sich im Zentrum des Ortsteiles befindet und 1859 errichtet wurde.

### OT Limbach

Limbach ist der zweitgrößte Ortsteil mit rd. 3.800 Einwohnern und einer Flächengröße von 753 ha. Zu Limbach gehört auch die Wohnsiedlung Bayerischer Kohlhof, die per Gesetz 1985 von der Kreisstadt Neunkirchen in die Gemeinde eingegliedert wurde.

Sehenswert sind die evangelische Kirche aus dem 13. Jhd. und die Limbacher Mühle.

### OT Kirkel-Neuhäusel

Kirkel ist der größte Ortsteil mit rd. 4.600 Einwohnern und einer Fläche von 1.794 ha. Seit 1997 ist der OT staatlich anerkannter Erholungsort.

Sehenswürdigkeiten sind die Burganlage aus dem 11. Jhd. mit den Ausgrabungen am Fuße der Burg, sowie dem jährlich stattfindenden Kirkeler Burgsommer und das Heimat- und Burgmuseum Kirkel. Empfehlenswert ist ebenfalls eine Wanderung auf dem Felsenpfad und dem geologischen Lehrpfad.

### Das Wappen der Gemeinde Kirkel

Das neue Wappen wurde der Gemeinde Kirkel am 22. März 1981 verliehen und enthält die wesentlichen Symbole aus den ehemaligen Gemeindegewappen Altstadt, Kirkel-Neuhäusel und Limbach. Es wird wie folgt beschrieben:

»In Blau über einem vom rechten unteren Schildrand ausgehenden aufsteigenden silbernen Schnörkel ein von drei balkenweise gestellten silbernen Lindenblättern überhöhtes, balkenweise gelegtes goldenes Schwert«.

Aus dem Gemeindegewappen der früheren Gemeinde Kirkel-Neuhäusel wurde der Schnörkel in das neue Wappen übernommen. Er findet sich bereits in einem Kirkeler Schultheißsiegel des Jahres 1729 mit der Inschrift: »Kirkeler Gerichtssiegel«, wie sich aus dem im Kirchenschaffneiarchiv Zweibrücken verwahrten Faszikel ersehen lässt. Ob ein, gegebenenfalls welcher Zusammenhang zwischen dem Schnörkel und der Deutung des Ortsnamens besteht, lässt sich bis heute nicht mit Sicherheit klären. Tilemann Stella von Siegen, Geometer und Verfasser der Beschreibungen der beiden Ämter Zweibrücken und Kirkel aus den Jah-

ren 1563/64 hat als Deutung des Ortsnamens aus dem lateinischen Wort »circulus« die deutsche Form »Kreis« hergeleitet. Es ist aber durchaus denkbar, dass mit dem Schnörkel noch etwas anderes ausgedrückt werden sollte.

Der Ortsteil Altstadt ist im Wappen durch das goldene Richtschwert vertreten. Es verweist darauf, dass auf dieser Gemarkung das Hochgericht der Grafen von Homburg bis ins 17. Jahrhundert seinen Sitz hatte. Der Flurbezirk »Galgenberg« ist heute noch ein sprechender Hinweis auf die ehemalige Hinrichtungsstätte.

Der Ortsteil Limbach gibt mit drei Lindenblättern die gedankliche Verbindung zur Deutung des Ortsnamens »Lientpach«, wie das Dorf nach Dr. Ernst Christmann im Jahre 1295 genannt wird und bedeutet »An-siedlung am Bach mit Lindenbäumen«. Gleichzeitig mit der Wappenverleihung erhielt die Gemeinde Kirkel das Recht, die Farben »Blau-Weiß« als Gemeindefarben zu führen. Sie erinnern an die frühere Zugehörigkeit der Rheinpfalz, zu der die heutigen drei Ortsteile der Gemeinde gehören, zum Lande Bayern.





## Ortsteile, Wappen, Partnergemeinde Mauléon/Frankreich

### Partnergemeinde Mauléon (Frankreich)

Seit fast 25 Jahren besteht mit der französischen Gemeinde Mauléon eine freundschaftliche Verbindung, die am 25. Oktober 1980 im Rahmen einer Partnerschaftsfeier in Kirkel besiegelt wurde. Die Partnerschaft beider Gemeinden wurde 1981 mit einer »festivité pour le second acte du jumelage entre Mauléon et Kirkel« in Mauléon gefestigt. Unsere Partnergemeinde liegt ca. 800 km weit in Westfrankreich, südöstlich von Nantes, in der Gegend Poitou-Charentes, etwa 80 km von der Atlantikküste entfernt. Sie gehört zum Département Deux - Sèvre und besteht aus 10 Gemeinden mit insgesamt etwa 10.000 Einwohnern.

Es gibt zunächst 8 Gemeinden, die seit 1973 zusammengeschlossen sind:

- Mauléon, 1965 aus dem Zusammenschluss von Châtillon-s-Sèvre und St.Jouin-s-Châtillon
- St.-Aubin-de-Baubigné
- Rorthais
- St.-Amans-s-Sèvre
- Le Temple
- La Chapelle-Largeau
- Moulins
- Loublande





## Bücher und Schriften über die Gemeinde Kirkel

Bezeichnung	Herausgeber/Erscheinungsjahr
Kirkel-Neuhäusel und seine Burg	D. Ecker/1938
900 Jahre Kirkel	Gemeinde Kirkel/1975
900 Jahre Kirkel/150 Jahre Freiw. Feuerwehr, Jahresrückblick 1975	Gemeinde Kirkel/1976
Kirkel-Neuhäusel in alten Bildern	Heimat- und Verkehrsverein Kirkel/1984
Limbach vormals	Limbacher Bürger/1982
Der Bliesbergerhof	Max Hussong/Willi Wagner/1984
Altstadter Augenblicke (Wort- und Bilderbuch)	Martin Baus/Wolfgang Kerkhoff/Hans Schwender/1985
Altstadter Augenblicke II (Schulbuch)	Martin Baus/Wolfgang Kerkhoff/Hans Schwender/1990
Die Schule in Kirkel-Neuhäusel 1912/13 – 1987/88	Grund- und Hauptschule Kirkel-Neuhäusel/1988
Kleines Kirkeler Lexikon	Günther Hussong/1988
Die Limbacher Mühle	Mühlenkommission Limbach/1988
Meer Käargeler wie ma schwäddze, wou ma lääwe	Günther Hussong/1991
Kirkel-Neuhäusel Zeitbilder aus 2000 Jahren Geschichte	Siegfried Wagner/1993
300 Jahre Bliesbergerhof	Willi Wagner/2003

## Kirkeler Nachrichten

Die »Kirkeler Nachrichten« sind das amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen. Es erscheint jeden Freitag mit einer Auflage von rd. 5.000 Stück und wird im 20. Jahr aufgelegt. Die Zustellung ist für alle Haushalte unentgeltlich.

Für den amtlichen Teil ist der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel verantwortlich, für den nichtamtlichen und Anzeigenteil der Verlag B. Faber.

Die letztgenannten Bereiche geben den örtlichen Vereinen und der Bevölkerung die Möglichkeit, ihre Informationen und Mitteilungen einer breiten Masse zugänglich zu machen.

## Allgemeine Daten

<b>Gemeindegebiet, Fläche</b>	<b>31,45 qkm</b>
davon Ortsteil Altstadt	5,98 qkm
Ortsteil Kirkel-Neuhäusel	17,94 qkm
Ortsteil Limbach	7,53 qkm

### Die Gesamtfläche teilt sich auf in:

bebaute Fläche	7,62 qkm
landwirtschaftlich genutzte Fläche	8,24 qkm
Waldfläche	15,00 qkm
Wasserfläche	0,06 qkm
Park- und Grünanlagen	0,04 qkm
Sportanlagen	0,09 qkm
Straßen und Wege	0,40 qkm



## Allgemeines · Daten · Zahlen · Fakten

<b>Straßennetz-Gesamtlänge</b>	<b>90 km</b>
davon Autobahnen	10 km
davon Landstraßen	20 km
davon Gemeindestraßen	60 km

### Höhenlage der Gemarkungen:

Limbach	225 – 312 m ü. NN
Kirkel-Neuhäusel	243 – 381 m ü. NN
Altstadt	225 – 269 m ü. NN

Die höchste Erhebung im Gemeindegebiet ist der Hirschberg, Gemarkung Kirkel-Neuhäusel, mit 380,6 m ü. NN. Der tiefste Punkt befindet sich im Bliestal mit 225,4 m ü. NN (Gemarkung Limbach).

## Erschließung der Gemeinde

### Straßenfernverbindungen

Die überregionale Verkehrsanbindung erfolgt über die Autobahnen A 6 (Mannheim – Kaiserslautern – Saarbrücken) und A 8 (Karlsruhe – Neunkirchen – Luxemburg), welche sich innerhalb des Gemeindegebietes im Ortsteil Limbach kreuzen. Dort befinden sich auch die Auto-  
bahauffahrten zu diesen Fernverbindungen.

Weiterhin sind folgende Straßen von Bedeutung:

L 119	Saarbrücken – St. Ingbert – Homburg
LIO 113	Blieskastel – Kirkel-Neuhäusel – Neunkirchen
LIO 116	Altstadt – Bexbach
LIO 114	Altstadt – Limbach – Kohlhof – Neunkirchen
LIO 222	Wörschweiler – Limbach
LIO 219	Altstadt – Kleinottweiler

### Eisenbahnanschluss

Die Haltepunkte in den Ortsteilen Limbach und Kirkel-Neuhäusel liegen an der elektrifizierten Strecke Frankfurt – Paris. Diese Strecke erschließt auch die Mittelzentren Homburg und St. Ingbert sowie die Landeshauptstadt Saarbrücken. Die Fahrkartenausgabe erfolgt durch Automaten.

### Deutsche Bahn AG – Bereich Regionalbus

Homburg – Zollbahnhof – Limbach – Kirkel-Neuhäusel – Blieskastel  
und zurück

Homburg – Altstadt – Bexbach und zurück

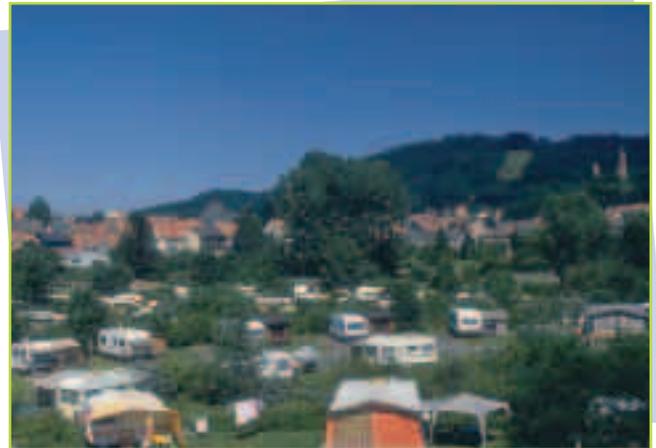
Homburg – Limbach und zurück

### Neunkircher Verkehrs AG

Neunkirchen – Limbach – Homburg, bzw. Neunkirchen – Limbach  
(Schule oder Bliesbergerhof) und zurück

### Flugverkehr

Der nächste Flughafen Saarbrücken/Ensheim befindet sich in ca. 15 km  
Entfernung und ist über die B 423 und LIO 108 zu erreichen.



*Caravanplatz Kirkel-Neuhäusel*



# SCHREINEREI W. R. ISCH

1831

66440 BLIESKASTEL  
Blickweilerstraße 27

Telefon

(0 68 42) 45 06

[www.Schreinerei-W-Risch.de](http://www.Schreinerei-W-Risch.de)

- > Restaurierung
- > Möbel
- > Treppen
- > Haustüren
- > Fenster
- > Zimmertüren
- > Parkett
- > Küchen
- > Reparaturdienst

# REHAU®

**Kunststoff-  
fenster und  
Türen**



# Zott & Luckas

Meisterbetrieb für

G  
m  
b  
H

Gips Verputz Vollwärmeschutz Fließestrich

Ihr Gipser und Verputzer  
Stephan Zott

Hölderlinstraße 12  
66459 Kirkel

Telefon (0 68 49) 9 12 88  
Telefax (0 68 49) 9 12 89

# Dachdeckerei SCHMIEDEN



Klempnerarbeiten • Fassadenverkleidungen  
Flachdachisolierungen • Kaminverkleidungen  
Wärmeisolierung • Gerüstverleih

66459 Kirkel • Würzbacherweg 5 • Tel. (0 68 49) 3 83



# Allgemeines · Daten · Zahlen · Fakten

## Einwohnerübersicht der Gemeinde Kirkel

Einwohnerzahlen 31.03.2004

männlich	weiblich	gesamt
5.005	5.312	10.317

Geburten	männlich	weiblich
1994	51	41
1995	40	44
1996	51	42
1997	55	42
1998	38	52
1999	56	54
2000	40	27
2001	48	35
2002	25	34
2003	32	33
2004 (bis Mai)	25	10

Sterbefälle	männlich	weiblich
1994	47	47
1995	39	51
1996	47	54
1997	52	54
1998	51	50
1999	46	53
2000	51	40
2001	52	65
2002	48	48
2003	61	43
2004 (bis Mai)	19	24

## Handel und Gewerbe

<b>Gewerbebetriebe</b>	<b>682</b>
davon mit Hauptsitz in Kirkel	637
gliedern sich auf in: (Mehrfachnennungen möglich)	
Industrie	20
Handwerke	111
Handel	210
Sonstige	372
davon Gaststätten	46



Bildungszentrum Arbeitskammer

## Finanzen und Steuern

Haushalt der Gemeinde Kirkel		2001	2002	2003	2004 (Plan)
Verwaltungshaushalt	Einnahmen	10.869.000	11.392.000	11.198.000	10.410.000
Verwaltungshaushalt	Ausgaben	14.146.000	14.409.000	14.068.000	15.120.000
Vermögenshaushalt	Einnahmen	3.068.000	2.427.000	2.436.000	1.817.000
Vermögenshaushalt	Ausgaben	3.719.000	2.544.000	2.436.000	1.817.000



Steuereinnahmen	2001	2002	2003	2004 (Plan)
Grundsteuer A	13.700	12.900	12.600	12.500
Grundsteuer B	797.000	878.000	895.000	870.000
Gewerbesteuer	1.465.000	1.598.000	2.120.000	1.500.000
Gemeindeanteil an der Einkommensteuer	2.284.000	2.934.000	2.707.000	2.500.000
Gemeindeanteil an der Umsatzsteuer	152.000	165.000	164.000	165.000
Hundesteuer	28.000	30.000	31.000	31.000

## Verschuldung

Gesamtverschuldung am 31.12.	12.853.000	12.748.000	12.633.000	12.509.000
Gesamtverschuldung pro Kopf	1.271	1.243	1.229	1.214

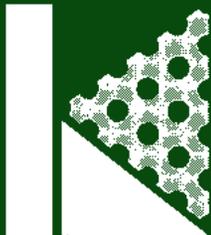
## Gewerbeflächen in der Gemeinde Kirkel

OT Kirkel-Neuhäusel Gebiet	noch verfügbare Fläche	Gesamt
- Bebauungsplan »Am Tannenwald«	37.258 m <sup>2</sup>	
- Bebauungsplan »Am Neunkircher Weg«	ca. 10.500 m <sup>2</sup>	315.854 m <sup>2</sup>

## OT Limbach

- Auf der Windschnorr (Fa. Casar)		44.381 m <sup>2</sup>
- Bebauungsplan »In den sechs Morgen«		119.991 m <sup>2</sup>
- Gewerbepark »An der Autobahn«	ca. 19.000 m <sup>2</sup>	156.128 m <sup>2</sup>
- Bebauungsplan »Im Dintental«	2.255 m <sup>2</sup>	11.133 m <sup>2</sup>
- Bahnhofstr./In den Stockgärten		25.091 m <sup>2</sup>
- Bebauungsplan »Auf dem Felsen«		10.000 m <sup>2</sup>

Die Gemeinde verfügt somit über eine Gesamtsumme an Gewerbeflächen von **719.836 m<sup>2</sup>**, davon stehen noch ca. **31.755 m<sup>2</sup>** zur freien Verfügung. Weitere Informationen zu den Gewerbegebieten erhalten Sie unter der Telefonnummer 0 68 41/80 98-35 bei Herrn Eckel.



# Jörg Kuntz

**Schlossermeister  
Schlosserei  
Schweißfachbetrieb**

Dürerstraße 12 • 66459 Altstadt  
Tel. (0 68 41) 88 55 • Fax (0 68 41) 8 11 63

# VEITH HEIZÖL



Im Forstgarten 10  
66459 Kirkel  
Telefax (0 68 49) 99 12 77

**Tel. (0 68 49)  
99 12 76**

## **SPEDITION KLEIN**

**Tiefelader + Schwertransporte  
Nah- und Fernverkehr  
Heizöl**

Ringstraße 12 • 66459 Kirkel-Limbach  
Telefon (0 68 41) 82 55 • Telefax (0 68 41) 8 98 57

# **BÄCHLE** G m b H

## **HEIZÖL-CONTAINER**

Entenmühlstr. 55 • 66424 Homburg

# 06841 - 61260

Mit guter **Werbung** ist es wie  
mit einem guten Schuh.

Da muss **Alles** passen.



**digitalbandits**  
for your communication

www.digitalbandits.de



## Survival- und Outdoorschule



Lehrgang: Überlebenstraining

Endlich mal den Alltag hinter sich lassen und ein-  
tauchen in die Abenteuerwelt Wildnis.

Unser Klassenzimmer ist die Natur und geschlafen wird in selbstge-  
bauten Unterkünften.

**Lehrgangsangebot:**  
1 Woche Intensiv-  
Überlebenstraining  
in einer Gruppe bis  
max. 12 Personen

Wildniskurse:  
Vater mit Sohn/Tochter  
Mutter mit Tochter/Sohn  
Dauer: 2 Tage (Wochenende)

Anmeldung:  
KIMA-Survival  
Würzbacher Weg 11  
66459 Kirkel

Büro:  
06840 / 94 14 25  
Handy:  
0175 / 48 22 140

(Alle benötigten Ausrüstungsgegenstände für die Lehrgänge  
werden von uns zur Verfügung gestellt)

**www.kima-survival.de**

# Gemeindeorgane, Politische Parteien, Ortsvorsteher und Schiedsmänner



## Gemeinderat Legislaturperiode 2004/2009

<b>Zahl der Mitglieder:</b>	<b>33</b>
SPD	16
CDU	12
Bündnis 90/Die Grünen	3
FDP	2

### Fraktionsvorsitzende:

SPD	Peter Voigt
CDU	Dr. Hans-Josef Regneri
FDP	Dr. Olaf Kühne
Bündnis 90/Die Grünen	Martin Baus

### Ausschüsse des Gemeinderates:

1. Rechnungsprüfungsausschuss
2. Haupt-, Finanz- und Personalausschuss
3. Umwelt-, Bau- und Werksausschuss
4. Kultur- und Sportausschuss
5. Sozialausschuss
6. Aufsichtsrat der Gemeindewerke Kirkel GmbH
7. Ausschuss Gemeindewerke Kirkel GmbH

## Mitglieder des Gemeinderates

Name	Vorname	Straße	Wohnort	Partei	Ausschuss-Mitglied
Baus	Martin	Lerchenweg 3	66459 Kirkel	Die Grünen	3, 7
Biet	Marga	Eichendorffstraße 11	66459 Kirkel	CDU	4, 5
Brunk	Ruth	Beethovenstraße 2	66459 Kirkel	Die Grünen	1, 2, 6, 7
Dunkel	Elisabeth	Auf dem Zimmerplatz 21	66459 Kirkel	SPD	2
Endres	Georg	Hirschbergstraße 20	66459 Kirkel	SPD	1, 2
Felden	Sonja	Kaiserstraße 50	66459 Kirkel	SPD	2
Frank	Markus	Ahornweg 24	66459 Kirkel	CDU	3
Germann	Hagen	An der Mutterbach 9	66459 Kirkel	CDU	7
Gottschalk	Günter	Hasseler Weg 12	66459 Kirkel	CDU	3, 5
Gütlein	Wolfgang	Kästnerstraße 10	66459 Kirkel	SPD	1, 2
Homberg	Wolfgang	Hauptstraße 20	66459 Kirkel	CDU	3
Jahnke	Dirk	Turmstraße 30	66459 Kirkel	SPD	3, 5
John	Frank	Haydnstraße 6	66459 Kirkel	SPD	1, 6, 7
Kemmer	Helmut	Unnerweg 38	66459 Kirkel	SPD	3, 5
Kondziela	Andreas	Weiherdamm 3	66459 Kirkel	CDU	2, 4
Kraus	Armin	Rosenweg 1	66459 Kirkel	SPD	3, 4
Krüger	Hans-Jürgen	Haydnstraße 30	66459 Kirkel	CDU	4, 5
Dr. Kühne	Olaf	Zum Tauhügel 13	66459 Kirkel	FDP	1, 3
Leibrock	Axel	Im Talgarten 26	66459 Kirkel	Die Grünen	3. Beig. 4, 5
Nägler	Walter	Konrad-Hierthes-Straße 2	66459 Kirkel	SPD	2. Beig. 4, 5
Niehren	Martin	Im Ehrmannswäldchen 9	66459 Kirkel	SPD	4
Rech	Georg	Ludwigsthaler Straße 24	66459 Kirkel	SPD	3, 4, 7
Dr. Regneri	Hans-Josef	Ahornweg 16	66459 Kirkel	CDU	1. Beig. 1, 2, 4, 6, 7



## Gemeindeorgane, Politische Parteien, Ortsvorsteher und Schiedsmänner

Name	Vorname	Straße	Wohnort	Partei	Ausschuss-Mitglied
Rudolf	Walter	Kästnerstraße 13	66459 Kirkel	SPD	5
Schmidt	Susanne	In den Lämmchesgärten 10	66459 Kirkel	SPD	3
Schmitt	Hans-Peter	Neunkircher Str. 21	66459 Kirkel	SPD	1, 5
Schneider	Bernhard	Am Steinhügel 3	66459 Kirkel	CDU	1
Schneider	Thorsten	Lappentascher Straße 40	66459 Kirkel	CDU	6, 7
Schwender	Horst	Wilhelm-Busch-Weg 4	66459 Kirkel	FDP	2, 7
Voigt	Peter	Erbacher Straße 23	66459 Kirkel	SPD	1, 2, 4, 7
Weißmann	Bernd	Fasanenweg 16	66459 Kirkel	SPD	6, 7
Wolf	Christopher	Lappentascher Straße 40	66459 Kirkel	CDU	1, 2
Wolf	Kirstin	Lappentascher Straße 40	66459 Kirkel	CDU	5

### Ortsvorsteher, Ortsräte, Schiedsmänner Legislaturperiode 2004/2009

#### OT Altstadt

SPD: 6

CDU: 3

**Ortsvorsteher:** Enkler Rudi

**Stellvertreter:** Peter Voigt

Enkler	Rudi	Lessingstraße 16	Kirkel	SPD
Gartenhof	Christopher	Zum Kirchberg 16	Kirkel	SPD
Harig	Willi	Erbacher Straße 5	Kirkel	SPD
Imbsweiler	Margot	Ortsstraße 13	Kirkel	SPD
Jahnke	Dirk	Turmstraße 30	Kirkel	SPD
Schneider	Thorsten	Lappentascher Straße 40	Kirkel	CDU
Voigt	Peter	Erbacher Straße 23	Kirkel	SPD
Wolf	Christopher	Lappentascher Straße 40	Kirkel	CDU
Wolf	Kirstin	Lappentascher Straße 40	Kirkel	CDU

#### OT Kirkel-Neuhäusel

SPD: 6

CDU: 5

**Ortsvorsteher:** Hans-Peter Schmitt

**Stellvertreter:** Heribert Klahm

Bechter	Helmut	Schulstraße 2	Kirkel	CDU
Brill	Thomas	Am Mühlberg 12	Kirkel	SPD
Fey-Wentz	Kornelia	Blieskasteler Straße 48	Kirkel	CDU

# Gemeindeorgane, Politische Parteien, Ortsvorsteher und Schiedsmänner



Name	Vorname	Straße	Wohnort	Partei
Georg	Alexander	Burgstraße 38	Kirkel	CDU
Heincke	Peter	Lautzkircher Weg 11	Kirkel	SPD
Klahm	Heribert	Umlandstraße 18	Kirkel	SPD
Niehren	Martin	Im Ehrmannswäldchen 9	Kirkel	SPD
Schmitt	Hans-Peter	Neunkircher Straße 21	Kirkel	SPD
Ulrich	Patrick	Zwischen den Wegen 17	Kirkel	SPD
Waidner	Hansjörg	Ahornweg 21	Kirkel	CDU
Weis	Ingeborg	Mörikestraße 15b	Kirkel	CDU

## OT Limbach

SPD: 6  
 CDU: 4  
 Die Grünen: 1

**Ortsvorsteher: Frank John**

**Stellvertreter: Harald Schmidt**

Grub	Heinz	Kothener Straße 4	Kirkel	SPD
Hirsch	Walter	Eichenweg 74	Kirkel	CDU
Homborg	Wolfgang	Hauptstraße 20	Kirkel	CDU
John	Frank	Haydnstraße 6	Kirkel	SPD
Krastl	Bernhard	Brünesholzstraße 9	Kirkel	CDU
Krüger	Ursula	Haydnstraße 30	Kirkel	CDU
Leibrock	Christel	Auf dem Höfchen 42	Kirkel	SPD
Plückhahn	Norbert	Zweibrücker Straße 49	Kirkel	Die Grünen
Scherer	Andrea	Friedrichstraße 55	Kirkel	SPD
Schmidt	Harald	Ludwigsthaler Straße 39	Kirkel	SPD
Schott	Axel	Theobald-Hock-Straße 1	Kirkel	SPD
Braun	Marc	Eichenweg 43	Kirkel	Jugendvertreter

## Schiedsleute

### Ortsteil Kirkel-Neuhäusel:

Schiedsmann: Karl-Heinrich Welsch, Kaiserstraße 98, Tel: 0 68 49/61 98

### Ortsteile Altstadt und Limbach:

Schiedsfrau: Christel Leibrock, Auf dem Höfchen 42, Tel: 0 68 41/8 04 95



# Kindergärten, Schulen, Kirchen

## Schulen

Bezeichnung	Name	Anschrift	Telefon
<b>Grund- und Hauptschulen</b>			
Grundschule Kirkel-Neuhäusel	L: Rektor Franz-Josef Weiland	Friedhofstraße 1 c	0 68 49/3 25
Erweiterte Realschule Kirkel	L: Rektorin Ursula Luckscheiter	Hauptstraße 77	0 68 41/98 00 40
<b>Grundschule Altstadt-Limbach</b>			
Schulgebäude Altstadt		Friedenstraße 14	0 68 41/84 63
Schulgebäude Limbach	L: Rektor Reinhard Werner	Talstraße 1	0 68 41/8 05 83
<b>Vorschulische Einrichtungen</b>			
Ev. Kindergarten Altstadt	L: Rosel Schneider	Am Kindergarten 1	0 68 41/8 00 99
Ev. Kindergarten Kirkel-Neuhäusel	L: Anne Schmidt	Triftstraße 8 a	0 68 49/61 16
Kath. Kindergarten Kirkel-Neuhäusel	L: Ulrike Schnell	Triftstraße 1	0 68 49/12 31
Ev. Kindergarten Limbach	L: Martina Heinzelmann	Theobald-Hock-Platz 2	0 68 41/8 07 88
Kath. Kindertagesstätte Limbach	L: Ute Limbacher-Fesselmann	Gartenstraße 33	0 68 41/98 28 88
<b>Volkshochschule Kirkel</b>			
Geschäftsstelle:	Ehem. Internatsgebäude	Am Schloss 11, 66440 Blieskastel	0 68 42/92 43-10
Nebenstelle Kirkel-Neuhäusel	Leiter: Michael Schäfer	Eckgasse 1a, 66459 Kirkel	0 68 49/64 52
Nebenstelle Limbach	Leiter: Dr. Uwe Degel	Hauptstraße 3, 66459 Kirkel	0 68 41/8 02 36
Nebenstelle Altstadt	Leiter: Arno Hübler	Kantstraße 33, 66459 Kirkel	0 68 41/84 64

## Kirchengemeinden

<b>Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt</b>			
Pfarramt 1: Limbach	Pfarrer: Christiane Härtel	Theobald-Hock-Platz 4	0 68 41/8 02 86
Pfarramt 2: Altstadt	Pfarrer: Christian Weber	Kästnerstraße 22	0 68 41/8 17 90 08
Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel	Pfarrer: Florian Geith	Goethestraße 7 a	0 68 49/2 64
Kath. Kirchengemeinde Altstadt-Limbach	Pfarrer: Thomas Diener	Triftstraße 1	0 68 49/2 44
Kath. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel	Pfarrer: Thomas Diener	Triftstraße 1	0 68 49/2 44



Die Kreisvolkshochschule



**Gesellschaft und Leben • Kreatives  
Gesundheit • Beruf und Karriere  
Sprachen • Vorträge • Studienreisen**

Kreisvolkshochschule Saarpfalz-Kreis • Am Schloss 11 • 66440 Blieskastel  
Telefon (0 68 42) 92 43 10 • Telefax (0 68 42) 92 43 17  
E-Mail: [kreisvolkshochschule@saarpfalz-kreis.de](mailto:kreisvolkshochschule@saarpfalz-kreis.de)  
[www.kvhs-saarpfalz.de](http://www.kvhs-saarpfalz.de)



Inhaber: Donald K. Owen

- Verkauf und Vermittlung von Holz- u. Blechblasinstrumenten aller Art
- Termine nach telefon. Vereinbarung

Gartenstraße 29 • 66459 Kirkel Limbach  
Telefon (0 68 41) 9 93 59 29 • Telefax (0 68 41) 9 93 59 27  
E-mail: [d.k.owen@btinternet.com](mailto:d.k.owen@btinternet.com)  
Web: [www.musicalinstrumentsupplies.com](http://www.musicalinstrumentsupplies.com)

## Recht und Steuer

### Hans-Jürgen Enkler • Steuerberater

Auf der Heide 9  
66459 Kirkel-Altstadt  
Tel.: (0 68 41) 98 31- 0  
Fax: (0 68 41) 98 31- 11



STEUERBERATER

Karl-Heinz Hilpert

**STEUERBERATER**

Gerhard Gütlein

Limbacher Mühle • Hauptstraße 4  
66459 KIRKEL-LIMBACH  
Telefon (0 68 41) 98 48 60 • Fax 9 84 86 28  
e-mail: [HilpertundGuetlein@datevnet.de](mailto:HilpertundGuetlein@datevnet.de)

### Rechtsanwaltskanzlei Dunkel

**Carsten Dunkel**  
Rechtsanwalt

**Elisabeth Dunkel**  
Rechtsanwältin

Bearbeitung aller gängigen Rechtsgebiete

Interessenschwerpunkte:  
Verkehrsrecht, Mietrecht

Interessenschwerpunkte:  
Familienrecht, Erbrecht

Kaiserstraße 21 • 66424 Homburg • Telefon 0 68 41/8 17 96 00



## Krankenversorgung

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
<b>Praktische Ärzte</b>		
Dr. med. Klink	Talstraße 2	0 68 41/8 92 42
Dres. med. Kirch und Löw	Goethestraße 52	0 68 49/4 84
Dres. med. Maoz	Goethestraße 4a	0 68 49/5 15
Dr. med. Pop	Bahnhofstraße 22	0 68 41/8 00 20
Dr. med. Zentz	Hauptstraße 70	0 68 41/8 15 75
Dr. med. Zipmer	Lappentascher Straße 3	0 68 41/82 74
<b>Zahnärzte</b>		
Magnus Blass	Kaiserstraße 93	0 68 49/2 70
Dr. Georg Feld	Goethestraße 26	0 68 49/9 11 01
Claudia Lang	Hauptstraße 67	0 68 41/82 22
Dr. Horst Lehmann und Oliver Happel	Bahnhofstraße 8	0 68 41/8 02 22
Dr. Susanne Roditis	Kirkel, Goethestraße 27	0 68 49/3 30
<b>Tierärzte</b>		
Dr. H.-J. Götz, OT Limbach	Im Teich 1	0 68 41/8 93 96
Nicole Walter und Karola Reiche	OT Kirkel-Neuhäusel, Am Tannenwald 4	0 68 49/99 16 06
<b>Krankenpflegestationen</b>		
Ökum. Sozialstation e.V., OT Kirkel-Neuhäusel	Goethestraße 5	0 68 49/83 31
Sozialstation und Mobile Soziale Dienste, Arbeiter-Samariter-Bund Saarpfalz	OT Limbach, Hauptstraße 57	0 68 41/9 81 40
<b>Apotheken</b>		
Mühlen-Apotheke	OT Limbach, Hauptstraße 3	0 68 41/8 02 36
Blies-Apotheke	OT Limbach, Bahnhofstraße 17	0 68 41/8 06 35
Hubertus-Apotheke	OT Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4 a	0 68 49/2 20
<b>Hilfsorganisationen</b>		
DRK-Ortsgruppe Limbach-Altstadt		
L: Rudi Enkler	Lessingstraße 16	0 68 41/87 61
DRK-Ortsgruppe Kirkel-Neuhäusel		
L: Hans-Peter Schmitt	Neunkircher Straße 21	0 68 49/7 14
ASB-Ortsverband Saarpfalz		
L: Gertrud Holzer	Hauptstraße 57 (Geschäftsstelle)	0 68 41/9 81 40
<b>Logopädie</b>		
Charlotte Lang und Susanne Diener-Dietel	Kaiserstraße 91	0 68 49/99 10 40

**Logopädische  
Praxisgemeinschaft**  
Kaiserstraße 91 - 66459 Kirkel  
Telefon 0 68 49/99 10 40  
Telefax 0 68 49/99 17 40

Charlotte Lang  
Susanne Diener-Dietel

Logopädinnen im dbl  
Alle Kassen • Termine nach Vereinbarung

**UTA  
MÜLLER**

KRANKENGYMNASTIK  
MASSAGE / WÄRME  
SCHLINGENTISCH  
RÜCKENSCHULE



Kaiserstrasse 84 • 66459 Kirkel • Tel. & Fax: 0 68 49/9 14 40

**Praxis für Podologie**



Staatlich geprüfte  
med. Fußpflegerin  
**Michaela Hornung**  
Podologin  
Erbacher Straße 15  
ALTSTADT  
Tel.: 0 68 41 / 8 92 99  
Handy: 0174 / 9 77 18 88  
Termine nach Vereinbarung.  
Ich freue mich auf Ihren Besuch.



sehen  
hören

Eisenbahnstraße 8-10, Hornburg

**DORT**

Telefon 06841/2303

**P** Kundenparkplatz im Hof

# Leibs Heisje

... nicht nur  
für Senioren!



**Kirkel - LIMBACH**  
**Hauptstraße 57**  
**Sozialstation, Beratungs-  
und Kulturzentrum für den**  
**Saarpfalz-Kreis**

- Professionelle ambulante Pflege,  
Notruftelefon
- Haushaltshilfe und Besuchsdienst,  
Fahrdienste
- Betreuungen nach dem Betreuungsgesetz
- Mittagstisch, Café und „Essen auf Rädern“
- Vorträge, Kurse, Ausstellungen



**Telefon**  
(0 68 41) 9 81 40



**Telefon**  
(0 68 41) 80 96 41  
(0 18 05) 49 80 49



**Telefon**  
(0 68 41) 8 14 36



**Brigitte Doneyer-Perius**  
Heilpraktikerin  
Klassische Homöopathie



**Aloe Vera**  
Lebensmittel und Pflegeprodukte von  
hoher Qualität  
für Gesundheit und Wohlbefinden

66459 Kirkel • Zum Tauhügel 3 • Tel. (0 68 49) 99 10 17  
limentis@aol.com • www.feel-good-aloe-vera.flpg.de

**Naturheilpraxis**



**Marianne Hurth • Heilpraktikerin**

Veilchenweg 3 • 66459 Kirkel  
Telefon (0 68 49) 1 81 08 88

**Sprechzeiten:**  
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag nach Vereinb.

**Astrid Oberkircher**

Heilpraktikerin  
Dorn-Breuss-Therapie  
Neutraltherapie, Reiki

An der Sägemühle 40  
66459 Kirkel - Limbach  
Termine nach Vereinbarung  
Tel.: 06841/80 94 83



## Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag

von 8.00 Uhr – 12.00 Uhr und 13.30 Uhr – 16.00 Uhr

Sozialamt, Ordnungs- und Standesamt

Freitagnachmittag geschlossen

### Anschrift:

66459 Kirkel, (im Ortsteil Limbach), Hauptstraße 10

Tel.: 0 68 41/80 98-0, Fax: 0 68 41/80 98-10

e-mail: [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de), Internet: <http://www.kirkel.de>

### Bürgermeister:

Armin Hochlenert, Kirkel, Burgstraße 65 Tel.: 0 68 49/4 62

### Beigeordnete:

Dr. Hans-Josef Regneri

Ahornweg 16,

Kirkel, OT Kirkel-Neuhäusel Tel.: 0 68 49/68 86

Walter Nägle

Konrad-Hierthes-Straße 2,

Kirkel, OT Limbach Tel.: 0 68 41/8 94 28

Axel Leibrock

Im Talgarten 26,

Kirkel, OT Kirkel-Neuhäusel Tel.: 0 68 49/9 13 20

### Sprechstunden:

**Bürgermeister Armin Hochlenert**

Zimmer 13, Rathaus Limbach

Hauptstraße 10

Tel.: 0 68 41/80 98-0

täglich nach Vereinbarung

### Ortsvorsteher Altstadt

Rudi Enkler

jeweils nach Vereinbarung

Tel.: 0 68 41/87 61

### Ortsvorsteher Kirkel-Neuhäusel

Hans-Peter Schmitt

Tel.: 0 68 49/7 14

Mittwochs, 18.00 – 19.00 Uhr

im alten Rathaus, Goethestraße

oder nach Vereinbarung

### Ortsvorsteher Limbach

Frank John

Tel.: 0 68 41/81 73 72

jeweils nach Vereinbarung

Mittwochs, 17.00 – 18.30 Uhr

im ehem. Pfarrhaus, Hauptstraße 12

## Ämter der Gemeindeverwaltung

### Hauptverwaltung

Amtsleiter Otwin Wentz

Tel./DuWa  
0 68 41/80 98-20

• Bürgermeisterbüro

• Allgemeine Verwaltung

• Ratsangelegenheiten

• Personalangelegenheiten

• Versicherungen

• EDV

• Kultur- und Verkehrsamt

• Schulamt

• Öffentlichkeitsarbeit

• Geschäftsstelle Heimat- und Verkehrsverein

### Amt Finanzen

Amtsleiter Jörg Schwitzgebel

Tel./DuWa  
80 98-26

• Steuern

• Finanz- und Haushaltsangelegenheiten

• Haushaltsplanung

• Gemeindekasse

### Bauverwaltung

Amtsleiter Fritz Leibrock

Tel./DuWa  
80 98-37

• Flächennutzungs- und Bebauungspläne

• Grundstücksangelegenheiten

• Friedhof



## Behördliche Einrichtungen

- Bauhof
- Eigenbetriebe: Abwasser und Freizeit
- Straßen

<b>Ordnungs- und Standesamt</b>	<b>Tel./DuWa</b>
Amtsleiter Udo Reis	80 98-12
• Pass- und Meldewesen	
• Standesamt	
• Ortspolizeibehörde	
• Müllgefäße	
• Fundsachen	
• Gewerbe genehmigungen	

<b>Sozialamt</b>	<b>Tel./DuWa</b>
Amtsleiter Arno Homberg	80 98-18
• Ausländerbetreuung und Asylantenhilfe	
• Jugendpflege	
• Familienhilfe	
• Rentenangelegenheiten	
• Wohngeld	

<b>Gemeindewerke Kirkel GmbH</b>	<b>Tel./DuWa</b>
Geschäftsführer Michael Schneider	98 15-16
• Strom- und Wasserversorgung	

## Überörtliche Einrichtungen des Gesundheitswesens

Universitätskliniken Homburg	mit rd. 1.535 Betten
Kreiskrankenhaus St. Ingbert	mit rd. 227 Betten
Krankenanstalten in Zweibrücken	mit rd. 564 Betten
Krankenanstalten in Neunkirchen	mit rd. 691 Betten
Kinderklinik Neunkirchen-Kohlhof	mit rd. 120 Betten

## Freiwillige Feuerwehr

Bezeichnung	Name	Anschrift	Telefon
<b>Wehrführer</b>	Uwe Wagner	Hölderlinstraße 8	0 68 49/14 32
stv. Wehrführer	Reinhard Schick	An der Sägemühle 6	0 68 41/8 08 27
Gemeinde-Jugendfeuerwehrbeauftragter	Dirk Sandmayer	Zur Harrau 3	0 68 41/98 28 23
<b>Löschbezirk Altstadt</b>			
Löschbezirksführer	Engelbert Krause	Erbacher Straße 9	0 68 41/8 92 27
stv. Löschbezirksführer	Peter Schech	Schillerstraße 2	0 68 41/8 95 64
<b>Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel</b>			
Löschbezirksführer	Peter Bläs	Weierdamm 21	0 68 49/13 21
stv. Löschbezirksführer	Thorsten Klaus	Frauenbrunnerweg 2	0 68 49/3 96
<b>Löschbezirk Limbach</b>			
Löschbezirksführer	Klaus Schäfer	Gartenstraße 40	0 68 41/70 13 44
stv. Löschbezirksführer	Dirk Sandmayer	Zur Harrau 3	0 68 41/98 28 23



## Polizei

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Polizeiposten Kirkel, im Rathaus	OT Limbach, Hauptstraße 10	0 68 41/8 14 27
Polizeiinspektion Homburg	Eisenbahnstraße 40, 66424 Homburg	0 68 41/10 62 33

## Forstdienststellen

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
<b>Saar Forst Landesbetrieb Regionalbetrieb Ost</b>		
Leiter: FOR Joachim Stelzer	Am Biedersberg, 66538 Neunkirchen	0 68 21/90 73-0
<b>Revierförsterstelle Kirkel</b>		
FOI Thomas Brill	Am Mühlberg 12, 66459 Kirkel	0 68 49/9 10 11
Zuständigkeitsgebiet	Waldflächen auf der Gemarkung Kirkel-Neuhäusel	
<b>Revierförsterstelle Furpach bzw. Kirkel</b>		
FI Winfried Lappel	Am Stockfeld 85, 66539 Neunkirchen-Kohlhof	0 68 21/93 24 10
FOI Thomas Brill	Am Mühlberg 12, 66459 Kirkel	0 68 49/9 10 11
Zuständigkeitsgebiet	Waldflächen auf der Gemarkung Limbach	
<b>Revierförsterstelle Homburg</b>		
FA Armin Wagner	Züscherwaldstraße 19, 66687 Wadern-Lockweiler	0 68 71/9 10 27
Zuständigkeitsgebiet	Waldflächen auf der Gemarkung Altstadt	

## Schornsteinfeger-Kehrbezirke

Die Kehrbezirke sind wie folgt aufgeteilt:

### Ortsteile Altstadt und Limbach

(Hauptstraße, fast alle Straßen nördlich der Hauptstraße – Ausnahmen siehe unten)

und Bayerisch Kohlhof:

Werner Hoffmann, Hauptstraße 61, 66571 Eppelborn, Tel. 0 68 06/8 38 17

### Ortsteil Kirkel-Neuhäusel und Limbach

(alle Straßen südlich der Hauptstraße sowie »An der Sägemühle«, »Im Langgarten« und »Theobald-Hock-Platz«)

Hans Rudi Konrad, Friedrichstraße 20, 66459 Kirkel, Tel. 0 68 41/8 08 57



### Tierärztliche Klinik

für Pferde und Kleintiere



**Dr. med. vet. Hans-Joachim Götz**

Sprechzeiten

Mo-Fr 8.30 - 10.00 Uhr

Mo, Di, Do, Fr 17.00 - 19.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Im Teich 1

66459 Limbach

Telefon 0 68 41/8 93 96

Telefax 0 68 41/8 93 23

### Tierarztpraxis Am Tannenwald



Carola Reiche

Nicole Walter

**Terminvereinbarung:**

Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr

Samstags: 10.00 - 11.00 Uhr

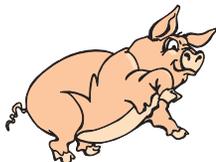
Am Tannenwald 4 • 66459 Kirkel-Neuhäusel

☎ 0 68 49/99 16 06

## Fachgeschäfte - Ihr Vorteil

# Metzgerei

Der Meister machts..!



# Metzger

Inh. Torsten Röhl • Goethestraße 66 • 66459 Kirkel-Neuhäusel • Tel. (0 68 49) 60 08 60

*Bäckerei • Konditorei • Café*

# STURM

KAISERSTRASSE 96

66459 KIRKEL

TELEFON

(0 68 49) 5 96



## Knappschafts- und Versichertenälteste

Bezeichnung	Name	Anschrift	Telefon
Knappschaftsarbeiterältester	Kurt Bernhard	Burgstraße 39	0 68 49/10 00
LVA-Versichertenältester	Rudi Leibrock	Bahnhofstraße 36	0 68 41/86 31
BfA-Versichertenältester			

## Postämter bzw. -agenturen

Kirkel-Neuhäusel – Goethestraße 23	0 68 49/10 48
Elektro Erbelding	
Limbach – Hauptstraße 125	0 68 41/8 96 48
Elektro Erbelding	

## Kfz-Prüfanlage (TÜV)

### Nächstgelegene Kfz-Prüfanlage für Ihr Kraftfahrzeug:

Kirkel-Limbach, Industriegelände	
bei Voranmeldung:	0 68 41/82 61

### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag	7.30 – 12.00 Uhr und 12.30 – 16.00 Uhr
Freitag	7.30 – 12.00 Uhr und 12.30 – 14.30 Uhr
Samstag	8.00 – 12.00 Uhr

## Deutsche Bahn AG

Bahnhöfe Altstadt, Kirkel-Neuhäusel und Limbach sind nicht besetzt.

Deutsche Bahn	3 08-34 00
(Rufnummernauskunft für alle Einheiten)	

## Landesbetrieb für Straßenwesen

Straßenmeisterei 5	
Auf der Windschnorr 49	0 68 41/9 83 00

## Sonstige Behörden

### außerhalb der Gemeinde

Landratsamt Homburg	
Am Forum	0 68 41/1 04-0

### Arbeitsamt Neunkirchen

– Dienststelle Homburg	
Richard-Wagner-Straße 26	0 68 41/69 09-0

### Amtsgericht Homburg

Zweibrücker Straße 24	0 68 41/92 28-0
-----------------------	-----------------

### Finanzamt Homburg

Schillerstraße 15	0 68 41/6 97-0
-------------------	----------------

### Landesamt für Kataster-, Vermessungs- und Kartenwesen, 66386 St. Ingbert

Dr.-Wolfgang-Krämer-Straße 22	0 68 94/9 84-02
-------------------------------	-----------------

### Gesundheitsamt des Saarpfalz-Kreises

66424 Homburg, Scheffelplatz	0 68 41/9 34 94-0
------------------------------	-------------------

### Kreiswehersatzamt

Wallerfanger Straße 31	0 68 31/12 71 25 70
66740 Saarlouis	

### Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken

Untertürkheimer Straße 21	
Abfallwirtschaft	06 81/50 00-0
Abwasserwirtschaft	06 81/60 00-0



## Renommierete Unternehmen

**Ihr Energieversorger vor Ort:**

 **STROM**  
und  
 **WASSER**

für die **Menschen**  
für die **Umwelt**  
mit unserer **Technologie.**

  
**Gemeindewerke  
KIRKEL GmbH**

Hauptstraße 10 b · 66459 Kirkel  
Tel. 0 68 41 / 98 15-0 · Fax 0 68 41 / 98 15-25  
www.gwkirkel.de · E-Mail info@gwkirkel.de

  
**HOCH-TIEF-ROHRLEITUNGSBAU  
BAUUNTERNEHMUNG**

- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Sanierung

  
  
  
  
**HENZE GmbH**

Am Butterhügel 4 • 66450 Bexbach • Telefon (0 68 26) 92 12-0  
E-Mail: henze@henze-bau.de • Telefax (0 68 26) 92 12-30



## Behördliche Einrichtungen

### Abwasserbeseitigung

Das gemeindliche Abwassersystem erstreckt sich über eine Gesamtlänge von rd. 68 km (Kirkel-Neuhäusel 32 km, Limbach 25 km, Altstadt 11 km). Davon sind ca. 61 km Mischwassersystem (Schmutz- und Regenwasser werden in einem Kanal gemeinsam abgeführt) und ca. 7 km Trennsystem (ca. 5 km Regenwasserkanäle und ca. 2 km Schmutzwasserkanäle). Die Dimensionen der Kanäle reichen von 200 mm bis 2.400 mm d, sowie einigen Sonderprofilen.

Die anfallenden Abwässer werden wie folgt abgeführt:

Die Kanäle der Gemeindebezirke Limbach und Altstadt sind an die Zentralkläranlage Limbach angeschlossen. Diese Kläranlage nimmt noch die Abwässer von Niederbexbach und Neunkirchen-Kohlhof auf. Der Ortsteil Kirkel-Neuhäusel ist über einen Sammler des Entsorgungverbandes Saar – Bereich Abwasser, an die Zentralkläranlage bei Blieskastel-Wolfersheim angebunden. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Tel. 0 68 41/80 98-53 bei Herrn Kunz.

### Gasversorgung

Ein Großteil der Gemeinde wird von der Südwestgas versorgt.

Störungen bittet die Südwestgas AG während der üblichen Geschäftszeiten bei der Geschäftsstelle Friedrichsthal, Tel. 0 68 97/85 66 10 zu melden.

Oder außerhalb der üblichen Geschäftszeiten bei der Hauptverwaltung in Schafbrücke, Tel. 06 81/81 05-01.

### Strom- und Wasserversorgung

Die Strom- und Wasserversorgung des gesamten Gemeindegebietes (Kirkel-Neuhäusel, Limbach, Altstadt und Bayrischer Kohlhof) erfolgt durch die Gemeindewerke Kirkel GmbH.

Der Strom wird über ein ausgedehntes Mittelspannungs- und Niederspannungsnetz an die Abnehmer weitergeleitet.

#### Im Gemeindegebiet sind vorhanden:

- 59 Trafostationen, davon 9 im Eigentum von Letztabnehmern (Betriebe)
- 7 km Freileitungen 400 V
- 93 km Erdkabel 400 V

Die Länge der 20 kV Leitungen als Einspeiseleitungen in die Trafostationen beträgt 34 km.

Ab 1.1.2000 liefert die Gemeindewerke Kirkel GmbH auch Ökostrom.

Die Gemeindewerke Kirkel beziehen das Trinkwasser

- für den OT Altstadt von der energis GmbH,
- für den OT Limbach von der KEW (kommunale Energie- und Wasserversorgung AG, Neunkirchen), und
- für den OT Kirkel-Neuhäusel zu 5 % durch die KEW und verteilen es weiter an die Endabnehmer.
- 95 % der Haushalte im OT Kirkel-Neuhäusel werden über die Eigenförderung mit Trinkwasser versorgt. Das für die Versorgung notwendige Wasser wird aus dem Brunnen mit 82 m Tiefe gefördert, unter Zwischenschaltung des Hochbehälters am Fuße des Hirschberges. Die maximale Fördermenge der Brunnen in Kirkel-Neuhäusel liegt insgesamt bei ca. 1.200 m<sup>3</sup>/24 Std.

Bei Störungen in der Strom- und Wasserversorgung sind die Gemeindewerke Kirkel telefonisch zu erreichen.

- Während der Dienstzeiten  
**0 68 41/98 15-0**
- Bereitschaftsdienst  
**0 68 41/98 15-30**
- E-Mail  
**info@gwkirkel.de**

Gemeindewerke Kirkel GmbH  
Hauptstraße 10b  
66459 Kirkel – im OT Limbach



Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Kreissparkasse Saarpfalz	Zweigstelle Kirkel, Goethestraße 66d	0 68 49/3 38 od. 14 38
Kreissparkasse Saarpfalz	Zweigstelle Limbach, Hauptstraße 44-46	0 68 41/98 20 60
VR Bank Saarpfalz	Zweigstelle Altstadt, Ortsstraße 16b	0 68 41/87 37
VR Bank Saarpfalz	Zweigstelle Limbach, Hauptstraße 6	0 68 41/87 59
Volksbank Saarpfalz	Zweigstelle Kirkel, Goethestraße 66 b	0 68 49/3 26

## Abfall-Info

### • Abfallberatung

Die Abfallberatungsstelle für Privathaushalte befindet sich im Rathaus, in Limbach, Zimmer 3 (Tel. 0 68 41/80 98-13). Für Gewerbetreibende stehen die Abfallberater des EVS zur Verfügung, die unter der Tel.-Nr. 06 81/50 00-0 erreichbar sind.

### • Autowracks

Autowracks werden in der Gemeinde Kirkel von den Firmen Gerd Müller, Zweibrücker Straße 27, Tel. 0 68 41/98 20 00 und Gebrüder Otto GmbH, Bahnstraße 3, Tel. 0 68 41/8 01 14, abgeholt.

### • Bauschutt/Erdaushub

Bauschutt können Sie auf der Bauschuttdeponie »Hölschberg« (zwischen Biesingen und Erfweiler-Ehlingen, Tel. 0 68 03/36 78) ablagern. Es können Sand, Steine und Gesteinsbrocken und Ähnliches, nicht aber Balken, Wurzeln, Spülsteine und Badewannen angeliefert werden. Die Deponie ist von Montag bis Samstag, von 7.30 bis 17.30 Uhr durchgehend geöffnet. An Samstagen und an Tagen vor Feiertagen ist die Anlieferung per LKW ab 12.00 Uhr untersagt.

### • Kompostierung

Zur Beseitigung von Baum- und Strauchabfällen steht den Bürgern der Gemeinde Kirkel eine gemeindeeigene Kompostieranlage zur Verfügung. Die Baum- und Strauchabfälle können zu folgenden Zeiten angeliefert werden: Sommerzeit: Mo, Mi, Fr von 16.00 – 19.00 Uhr, Sa von 9.00 – 17.00 Uhr; Winterzeit: Mo, Mi, Fr von 15.00 – 18.00 Uhr, Sa von 9.00 – 16.00 Uhr. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der Bauverwaltung der Gemeinde Kirkel (Tel. 0 68 41/80 98-36).

### • Schnellkomposter

Antragstellung bei der Gemeindeverwaltung, Rathaus Limbach, Zimmer 3, Tel. 0 68 41/80 98-13.

### • Biotonne

Ab August 2000 wurde in der Gemeinde Kirkel die Biotonne eingeführt. Antragstellung, Abmeldung und Information bei der Gemeindeverwaltung, Rathaus Limbach, Zimmer 3, Tel. 0 68 41/8098-13.

### • Mülltonne

(Anmeldung, Abmeldung, Änderung)

Wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung, Rathaus Limbach, Zimmer 3, Tel. (0 68 41/80 98-13).

### • Müllsäcke

EVS-Müllsäcke können Sie bei der Gemeindeverwaltung, Rathaus Limbach, Info-Zentrale im Foyer, gegen eine Gebühr von 3,58 € pro Müllsack erwerben.

### • Waschmittel/Weichspüler

Härtegrad des Wassers: Für die gesamte Gemeinde gilt Härtebereich I.

Sollten Sie noch weitere Fragen hinsichtlich der Beseitigung von bestimmten Abfällen haben, so wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung, Tel. (0 68 41) 80 98-13, oder auch an den EVS-Saar, Tel. (06 81) 50 00-0, wo man Ihnen gerne Auskunft geben wird.



## Termine

### • Altkleider

Altkleider werden in der Gemeinde Kirkel durch karitative Verbände eingesammelt. Die Termine hierzu erfahren Sie durch die Presse oder durch Handzettel. Des Weiteren stehen Ihnen in der Gemeinde Kirkel an folgenden Plätzen Container für die Altkleidersammlung zur Verfügung: Burghalle Kirkel-Neuhäusel, Kath. Jugendheim Kirkel-Neuhäusel, Messeplatz Altstadt, Parkplatz Mozartstraße/L119 in Limbach.

### • Hausmüllabfuhr

Die wöchentliche Entleerung der Restmüllgefäße wird in Kirkel immer am Donnerstag durchgeführt. Die 14-tägige Entleerung der Restmüllgefäße erfolgt im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel in den geraden Kalenderwochen donnerstags, in den Ortsteilen Limbach und Altstadt in den ungeraden Kalenderwochen ebenfalls immer donnerstags.

### • Wertstoffsack-Abfuhr »gelbe Säcke« (14-tägig):

#### Altstadt:

jeden Mittwoch in den ungeraden Kalenderwochen

#### Limbach und Kirkel-Neuhäusel:

jeden Donnerstag in den geraden Kalenderwochen

Ausgabestellen für die „gelben Säcke“:

Neukauf, Wielandstraße 10

Fa. Marlene Schleppe, Friedenstraße 8

Aktiv-Markt, Hauptstraße 55

### • Sperrmüllabfuhr

erfolgt einmal vierteljährlich. Die Termine werden in den „Kirkeler Nachrichten“ öffentlich bekannt gemacht.

### • Schadstoffsammlung per Öko-Mobil

Hier können Abfälle aus privaten Haushalten abgegeben werden, die wegen ihres Gefährdungspotenzials nicht mit der normalen Hausmüllabfuhr abgefahren werden können. Die Termine werden öffentlich bekannt gemacht.

### • Kühlschranksorgung

Für die Entsorgung von alten Kühlgeräten aus privaten Haushalten, ist spätestens 2 Tage vor der Abfuhr bei der Gemeindeverwaltung, Info-Zentrale, eine Gebühr von 15,34 € zu entrichten. Die Termine werden zuvor öffentlich bekannt gemacht.

### • Standorte der Wertstoffcontainer

für Papier, Weißglas, Grünglas und Braunglas:

**Altstadt**, Hugo-Strobel-Halle, Feuerwehrgerätehaus

**Limbach**, Zweibrücker Straße/Kästnerstraße

Tannenweg, Spielplatz

Dorfplatz (Talstraße)

Zum Schwimmbad (gegenüber Freibad)

Theobald-Hock-Haus

P&R Ortseingang Limbach

**Kirkel-Neuhäusel**, Naturfreundehaus

Ecke Neugartenweg/Kohlroterweg (Trafostation)

Schöneck/Parkplatz

Burghalle, Unnerweg

Asternweg (Siedlung)

Goethestraße (Eingang Schwimmbad)

Privatparkplatz Arbeitskammer »Am Tannenwald«

### • Altöl

Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen muss der Verkäufer von Öl die gleiche Menge Altöl kostenlos zurücknehmen. Lassen Sie sich schon beim Kauf einen entsprechenden Beleg aushändigen. Haushaltsübliche Altölbestände können bei der Altölsammelstelle der Firma Gerd Müller, Zweibrücker Str. 27, 66459 Kirkel, im Ortsteil Limbach abgegeben werden.

### • Autobatterien

Alte Autobatterien können bei der Firma Gerd Müller, Zweibrücker Straße 27, im Ortsteil Limbach, gegen Entgelt abgegeben werden.

### • Autoreifen

Ihre Autoreifen können Sie in haushaltsüblichen Mengen (4 Stück) und ohne Felgen bei der Firma Gerd Müller, Zweibrücker Straße 27, im Ortsteil Limbach, gegen Entgelt abliefern.

### • Batterien

Altbatterien werden in zahlreichen Geschäften der Gemeinde Kirkel zurückgenommen; dafür stehen grüne Rücknahmebehältnisse zur Verfügung. Des Weiteren können Altbatterien in der Eingangshalle des Rathauses entsorgt werden.



## Abfall-Info

### • Korksammlung

Unter dem Motto »Korken für Kork« können alle Privatbürger, Schulen, Kindergärten, Händler und sonstige Institutionen an der eingerichteten Sammelstelle – nicht zu übersehende rote Mülltonne mit entsprechender Beschilderung – ihr Sammelgut abgeben. Die Sammelstelle befindet sich im Foyer des Rathauses im Ortsteil Limbach. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der Umweltberatung des Saarpfalz-Kreises, Eva Schwerdtfeger, Tel. 0 68 41/1 04-4 15.

## Natur-, Landschaftsschutz- und Wassergewinnungsgebiete

### a) Landschaftsschutzgebiete

Dem Landschaftsschutz unterliegen folgende Flächen:

1. Das Bliestal im Bereich der Gemarkungen Altstadt und Limbach.
2. Das Waldgebiet südlich Neunkirchen, südlich der A 6 und südlich der A 8 im Bereich der Gemarkungen Limbach und Kirkel-Neuhäusel.

### b) Naturschutzgebiete

Auf Flächen der Gemeinde Kirkel sind folgende Naturschutzgebiete ausgewiesen:

- »Frohsbachtal-Geißbachtal« an der Gemarkungsgrenze des Ortsteiles Kirkel-Neuhäusel zu St. Ingbert/Rohrbach/Blieskastel
- »Kirkeler Bachtal« vom Köpfchen im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel in Richtung Lautzkirchen
- »Kühnbruch« im Ortsteil Altstadt zwischen Kirchberg, Woogsacker Mühle und der Autobahn
- »Höllengraben« im Ortsteil Altstadt südlich des Zollbahnhofs
- »Limbacher Sanddüne« zwischen Bliesbergerhof, Gackelsberg und der Autobahn im Ortsteil Limbach
- »Neuhäuseler Arm« gegenüber Bahnlinie im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel und Bildungszentrum der Arbeitskammer
- »Neuhäuseler Weiher« zwischen Waldlandsiedlung und bebauter Ortslage im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel.

Weiterhin ist die Nassbrache östlich der Kläranlage Limbach in der Gemarkung Altstadt als geschützter Landschaftsbestandteil ausgewiesen. Die unter Naturschutz gestellten Flächen in der Gemeinde Kirkel haben insgesamt eine Größe von 72 ha.

### c) Wassergewinnungsgebiete

Die gesamte Fläche der Gemeinde Kirkel ist als Wasserschutzgebiet (Zone III) vorgesehen. Das Mutterbachtal nördlich der Bahnlinie bis zur

### Für die Gemeinde Kirkel zuständige Abfallbeseitigungsanlagen:

Sollten außer der Reihe Abfälle anfallen, können Sie diese selbst zu einer der folgenden Abfallbeseitigungsanlagen verbringen, – für brennbare Abfälle: Müllverbrennungsanlage in Neunkirchen, Telefon 0 68 21/ 8 69 80, – für nichtbrennbare Abfälle: Deponie in Ormesheim. Die Öffnungszeiten sind jeweils: Mo. – Fr. 14.00 – 16.45 Uhr, Samstag: 07.00 – 14.45 Uhr.

Gemarkungsgrenze gegen Neunkirchen (A 6 von LIO 113) in östlicher Richtung bis zum Freibad Limbach ist als Wasserschutzgebiet (Zone III) bereits festgesetzt. In diesem Gebiet sind Wassergewinnungsanlagen der Stadt Neunkirchen vorhanden. Außerdem ist das Wasserschutzgebiet Homburg-Beeden (Gelände hinter dem Zollbahnhof) ausgewiesen. In der Wasserschutzzone III dieses Wasserschutzgebietes liegt die gesamte bebaute Ortslage des Ortsteiles Altstadt sowie alle Wohngebiete des Ortsteiles Limbach südlich der Bahnlinie und die Friedrich-, Bahn-, Bahnhof- und Bliesstraße. Ein weiteres Wasserschutzgebiet (Kirkeler Bachtal) im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel befindet sich z. Zt. im Ausweisungsverfahren.

### Naturschutzbeauftragte

Thomas Brill, Kirkel-Neuhäusel, Am Mühlberg 12, (0 68 49) 9 10 11  
Christiane Nagel, Altstadt, Ortsstraße 39, (0 68 41) 8 97 72



Geologischer Lehrpfad im Kirkeler Wald



## Bademöglichkeiten

Solarfreibad mit Sauna, Restaurant und Kleingolfanlage im Ortsteil Limbach, Planschbecken – 5 m Durchmesser, Nichtschwimmerbecken 25 x 25 m, Schwimmerbecken 50 x 16,65 m, Sprungbecken 14 x 9 m

Naturfreibad mit Kleingolfanlage im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel, Wasserfläche 10.000 qm, Nichtschwimmerbecken 65 x 48 m, Schwimmerbecken 65 x 100 m

## Sauna

Im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel im Fitnessstudio „Fitness & Relax“, Am Mühlenweiher 1.

## Angeln

– Gänseweiher Limbach

– Mühlenweiher im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel

Auskünfte erteilen die örtlichen Angelsportvereine (siehe unter »Vereine, Verbände Seite 50-51«)

## Reiten

– Reitanlage bzw. -halle des Reit- und Fahrvereins Limbach, 36 x 18 m

– Reithalle Linn/Neumüller am Bliesbergerhof, 40 x 22 m

– Reithalle Horst Körner, 20 x 50 m

– Reithalle Hermann Steiner, 20 x 50 m

## Kegelbahnen

– Gasthaus »Hubertushof«, Kirkel-Neuhäusel, 2 Bahnen

– Gasthaus »Zollbahnhof«, Altstadt, 2 Bahnen

– Bildungszentrum der Arbeitskammer

## Kinderspielflächen

Ortsteil Altstadt:

– Lerchesberg

– Dürerstraße/Schillerstraße

Ortsteil Kirkel-Neuhäusel:

– Ginkental

– Im Ehrmannswäldchen

– Im Talgarten

– Naturfreundehaus

– Naturfreibad

– Siedlung (Blumenstraße)

Ortsteil Limbach:

– Zweibrücker-/Kästnerstraße

– Auf dem Felsen

– Auf den Pilgern

– Solarfreibad

– Bayrisch Kohlhof

## Fuß- und Radwanderwege

– 15 markierte Rundwanderwege, ausgehend von 6 Waldparkplätzen sind die Grundlage für eine angenehme Erholung ruhebedürftiger Bürger.

– Felsenpfad im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel, der sich in zahlreichen Windungen entlang einer Kette von bizarr geformten Felsen hinzieht. Ein Teil von ihm wurde 1983 zum geologischen Lehrpfad ausgebaut.

– 2 Fahrradrundwanderwege, Start und Ziel: Burghalle im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel.

## Sport- und Fußballplätze

Die Gemeinde Kirkel ist außergewöhnlich gut mit Sportplätzen ausgestattet:

Ortsteil Altstadt: 1 Rasen- und 1 Hartplatz

Ortsteil Kirkel-Neuhäusel: 2 Rasenplätze und 1 Hartplatz

Ortsteil Limbach: 2 Rasenplätze und 1 Hartplatz

Im Einzelnen sind dies:

– Leichtathletikanlage Mühlenweiher, Ortsteil Kirkel-Neuhäusel, Rasenplatz (68 x 105 m) mit 400 m Rundlaufbahn und Leichtathletikausstattung – 1, Hartplatz (60 x 100 m) – 1

– Leichtathletikanlage Limbach (Schulsportplatz) – Rasenplatz (65 x 100 m) mit 400 m Rundlaufbahn und Leichtathletikausstattung – 1

– Sportanlage Altstadt (Mehrzweckhalle), Rasenplatz (65 x 100 m) mit 400 m Rundlaufbahn – 1, Hartplatz (60 x 100 m) – 1

– FC »Palatia«-Sportanlage Limbach, Rasenplatz (Hauptplatz) 60 x 100 m – 2, Rasenplatz (Nebenplatz) 60 x 90 m – 2

– TV 03 – Turnplatzanlage Kirkel-Neuhäusel, Rasenplatz (60 x 90 m) mit 300 m Rundlaufbahn – 2

Gemeindeeigentum: 1

sonst. Eigentum: 2



## Urlaubs-, Naherholungs- und Freizeitmöglichkeiten

### Mehrzweckhallen/Sporthallen

Burghalle Kirkel-Neuhäusel, 24 x 45 m	0 68 49/10 67
Dorfhalle Limbach, 24 x 36 m	0 68 41/8 95 30
Hugo-Strobel-Halle Altstadt, 36 x 18 m	0 68 41/84 98
Schulturnhalle Limbach, 12 x 24 m	
Gymnastikhalle Limbach, 13 x 16 m	
Schulturnhalle Kirkel-Neuhäusel, 12 x 18 m	
Schulturnhalle Altstadt, 12 x 18 m	

### Hundedressurplätze

Ortsteil Altstadt:

Anlage des Hundesportvereins Altstadt am alten Sportplatz

Ortsteil Limbach:

Anlage des Hundesportvereins Limbach am Gänseweiher

### Minigolf

Ortsteil Kirkel-Neuhäusel:

Kleingolfanlage beim Caravanplatz, Mühlenweiher

Ortsteil Limbach:

Kleingolfanlage beim Solarfreibad Limbach

### Campingplatz

Campingplatz im Bereich der Freizeitanlage »Mühlenweiher« im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel. Der Platz weist 110 Stellplätze auf. Er wurde im Jahr 1980 mit der Silbermedaille im Bundeswettbewerb »Campingplätze in der Landschaft« ausgezeichnet und erhielt bei diesem Wettbewerb auf Landesebene sogar die Goldmedaille. Vom ADAC wurde er als einer der schönsten Campingplätze in Deutschland bezeichnet.

### Naherholungsgebiet

Hervorragende Erholungsmöglichkeiten bietet das Kirkeler Waldgebiet zwischen den Ortsteilen Limbach und Kirkel-Neuhäusel sowie dessen Fortsetzung in südlicher und westlicher Richtung. Ausgehend von 6 Waldparkplätzen werden 15 markierte Rundwanderwege angeboten. Zwei Fahrradrundwanderwege ergänzen dieses Angebot. Besonders empfehlenswert ist ein Spaziergang auf dem Felsenpfad, der 1983 zum geologischen Lehrpfad ausgebaut wurde. Des Weiteren bietet sich den Erholungssuchenden das Erholungsgebiet »Mühlenweiher« an, in dem sich u. a. ein Naturfreibad, Tennisplätze, ein Caravanplatz und die Burghalle befinden.

### Sehenswürdigkeiten

Ortsteil Kirkel-Neuhäusel:

- Burgruine aus dem Mittelalter mit Aussichtsturm und Ausgrabungen  
1075 Gottfried von Kirkel  
1214 – 1386 Reichslehen der Herren von Kirkel  
13. Jahrhundert Bau des kleinen und runden Turmes  
15. Jahrhundert Entstehung des Dorfes Kirkel  
1410 – 1689 Herzöge von Zweibrücken  
1580 – 1596 Umbau zum Wohnschloss durch Johann I.  
1689 – Zerstörung durch Reunionskriege
- Ausgrabungen aus der Römerzeit im Kirkeler Wald
- Naherholungsgebiet »Mühlenweiher« mit Naturfreibad, Caravanplatz, Tennisanlage, Weiheranlage
- Wildromantischer Felsenpfad mit bizarren Felsformationen
- geologischer Lehrpfad
- Heimat- und Burgmuseum Kirkel-Neuhäusel



*Solarfreibad Limbach*

### Schießsporteinrichtungen

Anlage des Schützenvereins Kirkel-Neuhäusel am alten Rathaus: 10 m-Stand für Luftgewehr und Luftpistole.

### Tennis

In den Ortsteilen Kirkel-Neuhäusel und Limbach bestehen 6 bzw. 5 Tennisplätze, die nach Absprache mit den Tennisclubs benutzt werden können (siehe unter »Vereine, Verbände Seite 50–51«).



## Ortsteil Limbach:

- Ev. Kirche aus dem 13. Jahrhundert, die bis auf den Turm und einen Teil des Kirchenschiffs fast unverändert erhalten geblieben ist. Der Kirchturm entstand um 1580, erst 150 Jahre später wurde das Kirchenschiff zu seiner jetzigen Größe erweitert;
- romantische Weiheranlage »Gänseweiher«

## Ortsteil Altstadt:

- Glockenturm von 1859 (Ecke Ortsstr./Turmstr.), Wahrzeichen des Ortsteiles Altstadt

## Kulturelle Einrichtungen

Bezeichnung/Öffnungszeiten	Anschrift	Telefon
<b>Veranstaltungsmöglichkeiten</b>		
Hugo-Strobel-Halle Altstadt	Auf der Heide 17	0 68 41/84 98
Burghalle Kirkel-Neuhäusel	Unnerweg 5	0 68 49/10 67
Dorfhalle Limbach	Gartenstraße 30	0 68 41/8 95 30

## Büchereien

### Kirkel-Neuhäusel

#### Gemeinsame Bücherei der Pfarrei

»St. Joseph« und der Gemeinde Kirkel

Im alten Rathaus, Goethestraße 9

0 68 49/3 15

mittwochs: 16.00 – 18.00 Uhr

freitags: 15.00 – 17.00 Uhr

### Altstadt

#### Gemeindebücherei Altstadt

Feuerwehrgerätehaus

0 68 41/8 95 41

donnerstags: 14.00 bis 17.00 Uhr

### Limbach

#### Gemeindebücherei Limbach

Hauptstraße 12

0 68 41/80 98 43

dienstags: 14.30 – 17.30 Uhr



**Die Schemme**  
RESTAURANT

[www.restaurantdiescheune.de](http://www.restaurantdiescheune.de)

**Das urgemütliche Restaurant  
mit rustikalem Biergarten!**

*Inhaber: Oliver Bach*

*Zweibrücker Straße 53*

*66459 Kirkel/Limbach*

*Telefon (0 68 41) 8 95 53-8 95 08*

*Öfnungszeiten:*

*Mo.-So. 12.00-14.00 Uhr*

*Mo.-So. 17.00-1.00 Uhr*

*Samstag Mittag geschlossen*

Seit 25 Jahren  
**Achilles-Grill**  
Griechische Grill-Spezialitäten

Alle Speisen werden auf unserem „Original-Holzofen-Grill“ für Sie zubereitet. In netter, gemütlicher Atmosphäre mit griechischem Wein und Musik.

Unser Nebenzimmer eignet sich bestens für Feiern aller Art!

Öfnungszeiten: Sonn- u. feiertags von 12.00-14.00 Uhr und von 18.00-23.00 Uhr. MONTAG RUHETAG!

ABSTÄBERDUF 9. 66459 KIRKEL, TELEFON 068 497 7790

Sommerterrasse  
bis 30 Sitzplätze

Wir bieten Ihnen  
7 verschiedene  
Kältsalate!

DIENSTAGS  
STEAK-ABEND

MITTWOCHE  
FISCH-ABEND

**Spezialität: thailändische Küche  
wenig Kalorien - viele Vitamine**



**Speiserestaurant  
Solarfreibad**

Inh. Karl Blaurock

Kirkel-Limbach

Tel. (0 68 41) 85 47

**Deutsche Küche - Freiterrasse  
Sauna - Gesellschaftsraum - ganz-  
jährig geöffnet - 10.00 - 23.00 Uhr  
Ruhetag: Dienstag**

**Sonntagsbuffet: 12.00-14.00 Uhr**



## Wandern im Kirkeler Wald

Die Burggemeinde liegt inmitten eines geschlossenen Mischwaldgebietes von 40 Quadratkilometern Ausdehnung. Ausgehend von 6 Waldparkplätzen werden insgesamt 15 Rundwanderwege mit einer Länge von 3,5 bis 10,5 km angeboten. Herrliche Laub- und Nadelwälder laden in einem Netz von 130 Kilometern markierter Wanderwege zu einem Spaziergang in der Natur ein. Auch die Freunde des Fahrrades kommen nicht zu kurz, zwei Radwanderwege mit 31 Kilometern Länge rund um Kirkel laden ein, die Umgebung zu erkunden.

Nach einer Wanderung durch den Kirkeler Wald bieten sich die zahlreichen Gaststätten und Wirtschaften zu einer Erholungspause an. Die Weiheranlagen der Gemeinde, wie zum Beispiel der »Gänseweiher« und der »Krötenbruch« laden ebenfalls zu einer Verweilpause ein. Auch die Geschichte kommt bei einer dieser Wanderungen nicht zu kurz, der »Felsenpfad« und der »geologische Lehrpfad« geben die Möglichkeit, Wissenswertes über die Gesteinsformationen der näheren und weiteren Umgebung zu erfahren.

## Felsenpfad und geologischer Lehrpfad

### Felsenpfad

Der Felsenpfad beeindruckt mit seinen faszinierenden Steinformationen, mit hohen glatten oder zerklüfteten Wänden, breiten Spalten, engen Kaminen und gelb-rotbraunen Färbungen. Gewaltig mutet die mächtige Gruppe der Unglücksfelsen an, der Sage nach soll hier einmal ein Reiter abgestürzt sein. Aber auch die von den Einheimischen sogenannten »Hollerlöcher« – eine pittoreske Gruppe von Buntsandsteinfelsen – erregen die Aufmerksamkeit des Wanderers. Ein weiteres Gestein zieht den Blick des Spaziergängers am Ende des Pfades auf sich, die »Hollerkanzel«. Dieser weit herausragende Fels steht gespenstisch über dem Abhang und deutlich ist zu erkennen, dass ein Teil davon abgebrochen und abgestürzt ist, auch hat man von dieser Stelle des Pfades einen hervorragenden Blick auf die nähere Kirkeler Umgebung.

### Geologischer Lehrpfad

Ein Teil des Felsenpfades wurde 1983 zum geologischen Lehrpfad ausgebaut. Am Anfang des Weges steht eine Übersichtskarte, die das Saarland, sowie angrenzende Teile von Frankreich und Rheinland-Pfalz geologisch umfasst und die Fundorte der aufgestellten Steine anzeigt. Außerdem besteht für Freunde und Fachleute der Geologie die Möglichkeit zum Besuch eines privaten geologischen Museums im Ortsteil Altstadt; hierzu wenden Sie sich bitte an Herrn Arno Hübler. Tel. 0 68 41/84 64.

## Heimatmuseum Kirkel

### mit der Geschichte des Ortes und der Burg Kirkel

1988 entstand in Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde Kirkel und dem Heimat- und Verkehrsverein Kirkel im Oberdorf von Kirkel-Neuhäusel am Aufgang der Burg ein Museum, welches in einem Gebäude des 18. Jhd. untergebracht ist und den hiesigen kleinbäuerlichen Haustyp repräsentiert. In drei Etagen wird die Geschichte des Ortes und der Burg Kirkel dargestellt. So sind im Erdgeschoss eine Küchen- und im Dachstübchen eine Schlafzimmereinrichtung der Jahrhundertwende zu sehen. Im Obergeschoss informieren Schautafeln und Texte, in Vitrinen sind Funde der Burg und der Vor- und Frühgeschichte des Ortes und der näheren Umgebung ausgestellt. Des Weiteren ist auch ein Modell der Burg Kirkel im Maßstab 1:200 zu sehen.

Für Gruppen ist das Museum nach Voranmeldung geöffnet; der Eintritt beträgt 10,- €/Gruppe. Anmeldung und Information: Tel. 0 68 41/80 98-0

## Burganlage Kirkel

Die weithin sichtbare Burg Kirkel entstand im 11. Jahrhundert. Sie ist ein lohnendes Ausflugsziel. Vom 1955 errichteten Aussichtsturm hat man einen herrlichen Blick über Kirkel und bis zum Schaumberg. In den Sommermonaten findet der bekannte Kirkeler Burgsommer statt, bei dem man im auf der Unterburg errichteten Handwerkerdorf eine Reise ins Mittelalter antreten kann.



Burganlage Kirkel



## Übernachtungsmöglichkeiten

Bezeichnung	Anschrift	Ort	Telefon
<b>Hotels</b>			
Ressmann's Residence	Kaiserstraße 87, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 9 00 00, Fax 90 00 50
<b>Gasthöfe</b>			
Bliesbergerhof	Zweibrücker Straße 38, 66459 Kirkel	Limbach	(0 68 41) 83 51, Fax 8 12 02
Hubertushof	Kaiserstraße 1d, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 5 41, Fax 14 03
<b>Wander- und Jugendheime</b>			
Jugendheim der deutschen Wanderjugend	Am Turnplatz, 66459 Kirkel Buchungsanfragen an Frau Sattler	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 12 30 (0 68 49) 61 11
Naturfreundehaus	Limbacher Weg 8, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 3 85
<b>Pensionen</b>			
Haus Burgblick	Burgstraße 10, 66459 Kirkel Buchungsanfragen unter	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 9 10 50 (06 31) 36 42-102, Fax 36 42-153
<b>Ferienwohnungen</b>			
Bach Alfons	Kaiserstraße 109, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 54 05) 9 41 32, Fax 9 41 31
Bernhard Monika	Zum Kirchberg 22, 66459 Kirkel	Altstadt	(0 68 41) 8 04 53
Haus Burgblick, 11 Ferienapparte- ments zwischen 20 und 55 qm	Burgstraße 10, 66459 Kirkel Buchungsanfragen siehe oben	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 9 10 50
Ferienwohnung Gienger	Friedenstraße 10, 66459 Kirkel	Altstadt	(0 68 41) 85 61
<b>Ferienwohnung „Schlossberg“</b>			
Daniela Brieskorn	Am Schlossberg 2, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 81 85, Fax 81 85
Ferienwohnung Guckert	Burgstraße 17a, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 13 96
Fürst Friedrich	Bahnhofstraße 25, 66459 Kirkel	Limbach	(0 68 41) 8 00 09
<b>Gästehaus „Blick zur Burg“</b>			
Horst und Ilse Schäfer	Eckgasse 9, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 4 06
Kraus Robert	Am Mühlenweiher 5, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 10 37
<b>Romy's Ferienwohnung</b>			
Rosemarie Bollwein	Birkenweg 3, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 13 58
Rubeck Franz	Burgstraße 60, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 83 77



Bezeichnung	Anschrift	Ort	Telefon
Bildungszentrum Kirkel der Arbeitskammer des Saarlandes 70 Einzel- und 6 Doppelzimmer, alle mit Dusche und WC	offen auch für Einzelgäste, Preise auf Anfrage	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 90 90, Fax 90 94 44
<b>Caravanplatz »Mühlenweiher«</b>	Am Mühlenweiher, 66459 Kirkel	Kirkel-Neuhäusel	(0 68 49) 18 11 45, Fax 18 11 46
gemeindeeigener Caravanplatz, ausgezeichnet mit der Silber-Medaille im Landeswettbewerb »Campingplätze in der Landschaft«			

## Wissenswertes, Jahreshöhepunkte, Terminvorschau

### Wissenswertes aus der Gemeinde Kirkel

#### A Allgemeines und Wichtiges

finden Sie auf folgenden Seiten

##### – Ärzte:

- Dr. med. Klink, Talstr. 2, Tel.: 0 68 41/8 92 42
- Dres. med. Kirch und Löw, Goethestr. 52, Tel.: 0 68 49/4 84
- Dres. med. Maoz, Goethestr. 4a, Tel.: 0 68 49/5 15
- Dr. med. Pop, Bahnhofstr. 22, Tel.: 0 68 41/8 00 20
- Dr. med. Zentz, Hauptstr. 70, Tel.: 0 68 41/8 15 75
- Dr. med. Zipper, Lappentascher Str. 3, Tel.: 0 68 41/82 74

– **Altstadt** = Ortsteil von Kirkel, ca. 1.900 Einwohner

– **Angeln:** Am Mühlenweiher – Abgabe von Tageskarten in der Fischerhütte

##### – Apotheke:

- Blies-Apotheke, Bahnhofstr. 17, Tel.: 0 68 41/8 06 35
- Hubertus-Apotheke, Goethestr. 4a, Tel.: 0 68 49/2 20
- Mühlen-Apotheke, Hauptstr. 3, Tel.: 0 68 41/8 02 36

#### B – Badegelegenheiten:

- Naturfreibad Kirkel, 10.000 qm Wasserfläche
- Solarfreibad im Ortsteil Limbach
- Bostalsee (Entfernung ca. 50 km)
- Hallenbäder in den Nachbarstädten Homburg, Blieskastel, Neunkirchen, St. Ingbert und Zweibrücken



## Wissenswertes, Jahreshöhepunkte, Terminvorschau

### – Bahnstation:

- Bahnhof Kirkel, Eisenbahnstr., ca. 5 Min vom Ortskern
- Bahnhof Limbach, Bahnhofstr., ca. 5 Min vom Ortskern

### – Banken:

- Kreissparkasse Saarpfalz, Zweigstelle Kirkel, Goethestr. 66d, Tel.: 0 68 49/3 38 od. 14 38
- Kreissparkasse Saarpfalz, Zweigstelle Limbach, Hauptstr. 44–46, Tel.: 0 68 41/98 20 60
- VR-Bank Saarpfalz, Zweigstelle Altstadt, Ortsstr. 16b, Tel.: 0 68 41/87 37
- VR-Bank Saarpfalz, Zweigstelle Limbach, Hauptstr. 6, Tel.: 0 68 41/87 59
- Volksbank Saarpfalz, Zweigstelle Kirkel, Goethestr. 66 b, Tel.: 0 68 49/3 26

### – Biergärten: siehe Gaststättenverzeichnis

### – Bootsverleih:

- Jägersburger Weiher (ca. 10 km Entfernung)
- Bostalsee (ca. 50 km Entfernung)

### – Buchverleih:

- Gemeinsame Bücherei der Pfarrei St. Joseph und der Gemeinde Kirkel, Goethestr. 9 (altes Rathaus), geöffnet: Mi: 16.00–18.00, Fr: 15.00–17.00 Uhr, Tel.: 0 68 49/3 15
- Gemeindebücherei Altstadt, Feuerwehrschießraum, geöffnet: Do: 14.00–17.00 Uhr, Tel.: 0 68 41/8 95 41
- Gemeindebücherei Limbach, Hauptstr. 12, geöffnet: Di: 14.30–17.30 Uhr, Tel.: 0 68 41/80 98 43

### – Bürgermeister der Gemeinde Kirkel: Armin Hochlenert

### – Burganlage: ein Besuch lohnt sich immer!

### – Burgsommer: von Mai bis August auf Burg Kirkel

### – Burgeist: Sie finden ihn auf der Burganlage, gleich am Aufgang.

## C – Campingplatz:

- Caravanplatz Mühlenweiher, Unnerweg 5c, Tel.: 0 68 49/18 11 45

## D – Dibbelabbes = saarländisches Spezialitätengericht

### – Diskotheken:

- »Musik-Park« Homburg, Entenmühlenstr. 53, Tel.: 0 68 41/6 43 36

## E – Ereignisse und Erlebnisse: ...Auf dass Ihr Urlaub schön wird

## F – Fahrkarten der Deutschen Bahn AG an den Bahnhöfen Kirkel und Limbach (Fahrkartenautomat)

### – Fahrradverleih: im Naturfreundehaus Kirkel, Limbacher Weg 8, Tel.: 0 68 49/3 85

### – Feste:

- Kirkeler Wurstmarkt am 1. Wochenende im August (Fr.–Di.), größtes Volksfest im Umkreis
- Kirkeler Dorffest, in der Burgstraße, am zweiten Wochenende im September
- Kirkeler Burgsommer von Mai bis August auf Burg Kirkel
- Weitere Feste finden in den Sommermonaten fast jedes Wochenende statt.





## Wissenswertes, Jahreshöhepunkte, Terminvorschau

### – Fitness:

- Fitness Et relax Kirkel, Am Mühlenweiher 1, Tel.: 0 68 49/10 79
- Fitness- u. Kampfsportzentrum, Im Driescher 24, Tel.: 0 68 49/18 13 27

### G – Gemeindeverwaltung Kirkel im Ortsteil Limbach

Hauptstr. 10

Tel.: 0 68 41/80 98-0, Fax 0 68 41/80 98-10

e-mail: [gemeinde@kirkel.de](mailto:gemeinde@kirkel.de)

Internet: <http://www.kirkel.de>

### – Golfen im Golfclub Homburg-Websweilerhof e.V., Tel.: 0 68 41/7 11 11

### – Gottesdienste:

- ev. Kirche Kirkel-Neuhäusel, sonntags 10.00 Uhr, Goethestraße
- kath. Kirche St. Joseph, Kirkel-Neuhäusel, Triftstraße 1, samstags 18.30 Uhr, sonntags 10.00 Uhr, im Wechsel mit Christ König
- ev. Elisabethkirche Limbach, sonntags 9.30 Uhr, Hauptstr. 30
- kath. Kirche Christ König, Limbach, Kirchenstraße 23, samstags 18.30 Uhr, sonntags 10.00 Uhr, im Wechsel mit St. Joseph
- ev. Martinskirche, Altstadt, sonntags 10.30 Uhr, Zum Galgenberg

### H – Hallenbäder: in den Nachbarstädten Homburg, Blieskastel, Neunkirchen, St. Ingbert und Zweibrücken

### I – Informationen finden Sie auch in der Tourist-Informationsstelle: Caravanplatz, »Am Mühlenweiher«, Tel.: 0 68 49/18 11 45

### J – Jugendliche und Kinder sind in Kirkel herzlich willkommen!

### K – Kegelbahnen: Bundeskegelbahnen stehen Ihnen in folgenden Gasthäusern zur Verfügung:

- Gasthaus »Hubertushof«, Kaiserstr. 1d, Tel.: 0 68 49/5 41
- Gasthaus »Zollbahnhof«, Am Zollbahnhof 12, Tel.: 0 68 41/8 02 96

### – Kinderbetreuung ist in den örtlichen Kindergärten möglich

### – Kinderspielplätze insgesamt 13 in allen Ortsteilen der Gemeinde

### – Kinobesuche in den Nachbarstädten z.B.:

- Homburg »Eden Cinehouse«, Zweibrückerstraße 19, Tel.: 0 68 41/12 01 20
- St. Ingbert »Regina Theater«, Rickertstraße 10, Tel.: 0 68 94/24 45
- Neunkirchen »Burgtheater«, Oberer Markt 6, Tel.: 0 68 21/2 39 45
- »Corona«, Bahnhofstr. 51, Tel.: 0 68 21/2 12 13
- »Neues Eden«, Hüttenbergstr. 13, Tel.: 0 68 21/1 41 41
- »Cine-Tower«, Im Wasserturm, Tel.: 0 68 21/92 34 10

### – Kirchen:

- ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel, Pfarrer F. Geith, Tel.: 0 68 49/2 64
- kath. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel, Pfarrer T. Diener, Tel.: 0 68 49/2 44
- Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt
- Pfarramt 1: Limbach, Pfarrerin C. Härtel, Tel.: 0 68 41/8 02 86
- Pfarramt 2: Altstadt, Pfarrer C. Weber, Tel.: 0 68 41/8 17 90 08
- kath. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt, Pfarrer T. Diener, Tel.: 0 68 49/2 44



– **Kirkel:** ca. 10.300 Einwohner, 3 Ortsteile: Altstadt, Kirkel-Neuhäusel, Limbach

– **Kirkel-Neuhäusel** = Ortsteil von Kirkel, ca. 4.600 Einwohner

– **Krankenhäuser:**

- Universitätskliniken Homburg, Tel.: 0 68 41/1 6-0
- Kreiskrankenhaus St. Ingbert, Tel.: 0 68 94/1 08-0
- Kinderklinik Neunkirchen-Kohlhof, Tel.: 0 68 21/3 63-0

– **Kunst und Konzerte** siehe Veranstaltungskalender

**L** – **Limbach** = Ortsteil von Kirkel, ca. 3.800 Einwohner

**M** – **Minigolf** im Naturfreibad Kirkel und im Solarfreibad Limbach

– **Mittelaltermarkt: im Mai auf Burg Kirkel**

– **Museen:**

- Heimat- und Burgmuseum Kirkel, Öffnungszeiten zu erfragen beim Verkehrsamt der Gemeinde Kirkel, Tel.: 0 68 41/80 98-39
- Regionale Gesteinssammlung – Arno Hübler, Kantstr. 33, Tel.: 0 68 41/84 64
- Saarländisches Bergbaumuseum Bexbach im Blumengarten, Tel.: 0 68 26/5 29-1 17 od. 48 87
- Weitere Museen im Saarpfalz-Kreis und in Saarbrücken

**N** – **Notruf:**

- allgemein 1 10
- Feuer 1 12
- Polizeiinspektion Homburg Tel.: 0 68 41/10 62 33
- Rettungsdienst, Krankentransport Tel.: 06 81/1 92 22
- Vergiftungszentrale Tel.: 0 68 41/1 92 40  
(Informations- und Behandlungszentrum in der Uniklinik Homburg)

**O** – **Ortsplan:** zu erhalten bei der Gemeindeverwaltung Kirkel und der Tourist-Informationsstelle

– **Ortsvorsteher** von

- Altstadt: Rudi Enkler, Lessingstr. 16, Tel.: 0 68 41/87 61
- Kirkel-Neuhäusel: Hans-Peter Schmitt, Neunkircher Str. 21, Tel.: 0 68 49/7 14
- Limbach: Frank John, Haydnstr. 6, Tel.: 0 68 41/81 73 72

**P** – **Parkplätze** stehen im Ort genügend zur Verfügung

– **Partnergemeinde** von Kirkel: Mauléon, Frankreich

– **Pauschalangebote:**

- »Wandern, Armbrustschießen, Ritterschmaus« des Heimat- und Verkehrsvereins Kirkel,  
Info: Verkehrsamt der Gemeinde Kirkel, Tel.: 0 68 41/80 98-39

– **Poststellen:**

- Kirkel-Neuhäusel, bei Elektro Erbelding, Goethestraße 23, Tel.: 0 68 49/10 48
- Limbach, bei Elektro Erbelding, Hauptstraße 125, Tel.: 0 68 41/8 96 48

– **Probleme ???** Bitte wenden Sie sich an die Gemeinde Kirkel, Tel.: 0 68 41/80 98-0



## Wissenswertes, Jahreshöhepunkte, Terminvorschau

- R** – **Rathaus:** im Ortsteil Limbach, Hauptstraße 10, Tel.: 0 68 41/80 98-0,  
täglich geöffnet von 8.00–12.00 Uhr und von 13.30–16.00 Uhr  
Standesamt, Ordnungsamt und Sozialamt: Freitagnachmittag geschlossen
- **Restaurants** für jeden Geschmack stehen im Ort zur Verfügung
- S** – **Saarländische Spezialitäten:** Hoorische und Gefilde! Donnerstags mittags im Gasthaus Hubertushof, Kaiserstraße 1d, Tel.: 0 68 49/5 41
- **Saarpfalz-Kreis:** Kreisverwaltung Homburg, Am Forum, Tel.: 0 68 41/1 04-0
- **Sauna:**
- im Fitnesscenter in Kirkel, Am Mühlenweiher 1, Tel.: 0 68 49/10 79
- **Sehenswürdigkeiten:**
- Burganlage aus dem Mittelalter mit Aussichtsturm
  - Ausgrabungen aus der Römerzeit im Kirkeler Wald
  - Naherholungsgebiet Mühlenweiher mit Naturfreibad, Caravanplatz, Tennisanlage, Weiheranlage
  - wildromantischer Felsenpfad mit bizarren Felsformationen
  - Heimat- und Burgmuseum Kirkel
  - Waldlehrpfad beim Bildungszentrum der Arbeitskammer
- T** – **Telefonnummer:** weitere wichtige Telefonnummern finden Sie unter A-(Ärzte) und unter N-(Notruf)
- **Tennis:** Spielmöglichkeiten befinden sich auf der Tennisanlage des TC Kirkel e.V. und des TC Limbach e.V.
- **Theater:** Saarl. Staatstheater Saarbrücken, Tel.: 06 81/30 92-0
- **Tourist-Information:** Caravanplatz »Am Mühlenweiher«, Tel.: 0 68 49/18 11 45
- U** – Wir wünschen Ihnen einen erholsamen **Urlaub** im Erholungsort Kirkel Neuhäusel und in unseren Ortsteilen Altstadt und Limbach
- V** – **Veranstaltungen** im Ort werden jeweils freitags in den Kirkeler Nachrichten angekündigt
- **Verkehrsamt** der Gemeinde Kirkel im Rathaus in Limbach, Hauptstr. 10, Tel.: 0 68 41/80 98-39
- **Vorwahl**
- Kirkel-Neuhäusel: 0 68 49
  - Altstadt und Limbach: 0 68 41
- W** – **Wandern** Sie im herrlichen Kirkeler Wald, ausgedehntes Wanderwegenetz, 15 markierte Rundwanderwege, Felsenpfad, geologischer Lehrpfad
- Z** – **Zahnärzte:**
- Magnus Blass, Kaiserstr. 93, Tel.: 0 68 49/2 70
  - Dr. Georg Feld, Goethestr. 26, Tel.: 0 68 49/9 11 01
  - Claudia Lang, Hauptstr. 67, Tel.: 0 68 41/82 22
  - Dr. Horst Lehmann und Oliver Happel, Bahnhofstr. 8, Tel.: 0 68 41/8 02 22
  - Dr. Susanne Roditis, Kirkel, Goethestr. 27, Tel.: 0 68 49/3 30



## Jahreshöhepunkte

- Am 1. Wochenende im August (Fr.-Di.) findet der Kirkeler Wurstmarkt (Ausrichter: Männergesangverein Kirkel) statt; es ist eines der größten Volksfeste im Umkreis und bietet zur Eröffnung immer freitags ein Höhenfeuerwerk von der Burgruine, des Weiteren bieten die zwei großen Festzelte ein gemütliches Ambiente: das Küchenzelt wartet mit zahlreichen herzhaften Gerichten auf Ihren Besuch und das große Festzelt garantiert an den 5 Tagen Musik für jung und alt. Montagnachmittag findet ein Kinderumzug mit anschließender Unterhaltung für die Kleinen statt und dienstags kommen die Senioren mit dem »Seniorenachmittag« zu ihrem Recht. Besuchen Sie den Kirkeler Wurstmarkt, der Männergesangverein und die Gemeinde Kirkel freuen sich auf Ihren Besuch.
- Während der Sommermonate findet auf der Burgruine Kirkel der »Kirkeler Burgsommer« statt. Er ermöglicht Kindern und Erwachsenen einen Sprung in das Zeitalter von Rittern, Knappen und Handwerkern. Hier kann man die Vergangenheit in familiärer Atmosphäre nacherleben, das Handwerkerdorf auf der Unterburg lässt die Teilnehmer schnell den Alltag vergessen: Steinbildhauerei, Töpferei, Schmiede, Näherei, Bäckerei und weitere Einrichtungen laden zum aktiven Mitmachen ein. An den Wochenenden bietet der Burgsommer Übernachtungen im Lager an, die »ritterliche Runde« am Lagerfeuer und anschließende Nacht im Heu wird für jeden ein unvergessliches Erlebnis sein, des Weiteren finden an den Wochenenden Darbietungen von Künstlern statt, die mit Musik, Tanz, Gaukelei und Ritterspielen die Besucher in ihren Bann ziehen.
- Besonders hervorzuheben ist der Mittelaltermarkt auf Burg Kirkel an einem Maiwochenende, der jährlich über 10.000 Besucher anzieht.
- Das Kirkeler Dorrfest, in der Burgstraße, lädt am zweiten Wochenende im September zu einem Besuch ein. Zahlreiche Vereine bieten für jeden etwas, sei es Speisen, Getränke oder Unterhaltung. Eröffnet wird das Fest traditionell mit einer Wanderung durch die Wälder der Gemeinde.
- Im Mai laden der Ortsrat Limbach und die Vereine zum Maimarkt an der evangelischen Kirche ein.
- Vor Weihnachten veranstalten alle drei Ortsteile ihre jeweiligen Weihnachtsmärkte, in gemütlicher Atmosphäre bieten zahlreiche Stände ein reichhaltiges Angebot an Gastronomischen und Weihnachtsartikeln.
- Ansonsten finden während der Sommermonate an fast jedem Wochenende zahlreiche Feste in der Gemeinde statt.



## Vereine, Verbände, Parteien

### I. Vereine mit sportlicher und körpererziehender Zielsetzung

Sportverein Altstadt e.V.
Sportverein Kirkel-Neuhäusel e.V.
Fußball-Club 'Palatia' Limbach e.V.
Förderverein Jugendfußball Altstadt e.V.
Turnverein Altstadt e.V.
Turnverein Kirkel e.V.
Turnverein Limbach e.V.
Burgschützen Kirkel e.V.
Schützengemeinschaft Limbach e.V.
Tennisclub Kirkel e.V.
Tennisclub Limbach e.V.
Kegelgemeinschaft Altstadt
Kegelsportclub KSC 81 Kirkel
Billard-Club Kirkel-Limbach e.V.
1. Pool-Billard-Club Limbach
Pool-Billard-Club Joker '89 Altstadt
Reit- und Fahrverein Limbach-Altstadt
Ski-Club Kirkel e.V.
Touristenverein 'Die Naturfreunde' e.V. OG Kirkel-Neuhäusel
Pfälzerwald-Verein Kirkel e.V.
Behindertensportgruppe Limbach
Versehrtensportgruppe Kirkel-Neuhäusel
Kneipp-Verein Kirkel-Neuhäusel
Eisschützen-Club 'Saarpfalz' e.V. Kirkel

### II. Vereine mit kultureller Zielsetzung

Männergesangverein Altstadt e.V.
Männergesangverein Kirkel e.V.
Männergesangverein Limbach e.V.
Evgl. Kirchenchor Kirkel-Neuhäusel
Evgl. Kirchenchor Limbach
Evgl. Posaunenchor Kirkel-Neuhäusel
Musikverein Limbach e.V.
Washboard-Jazz-Band
Förderverein Limbacher Mühle e.V.
Förderverein Kirkeler Burg e.V.
Partnerschaftsverein Kirkel-Mauléon e.V.

### III. Jugendverbände und -gemeinschaften

Kath. Jugend Kirkel-Neuhäusel
Kath. Jugend Limbach

Evgl. Jugend Kirkel-Neuhäusel
Evgl. Jugend Limbach-Altstadt
Dt. Jugendrotkreuz im DRK Kirkel-Neuhäusel
Junge Union Deutschlands OG Kirkel
AK 'Freies Jugendzentrum Limbach-Altstadt'
AK 'Freies Jugendzentrum Kirkel-Neuhäusel'
Dt. Pfadfinderschaft St. Georg Kirkel-Neuhäusel

### IV. Sonstige Vereine und Vereinigungen

Evgl. Frauenbund Altstadt
Evgl. Frauenbund Kirkel-Neuhäusel
Evgl. Frauenbund Limbach
Kath. Frauengemeinschaft Limbach-Altstadt
Landfrauenverein Limbach-Bliesbergerhof
Pensionär-Verein Altstadt
Pensionär-Verein Kirkel-Neuhäusel
Pensionär-Verein Limbach
Alttenclub der Arbeiterwohlfahrt Kirkel-Neuhäusel
Reichsbund Kirkel
VdK Ortsgruppe Kirkel-Neuhäusel
VdK Ortsgruppe Altstadt
VdK Ortsgruppe Limbach
Obst- und Gartenbauverein Kirkel-Neuhäusel e.V.
Obstbauverein Limbach e.V.
Heimat- und Verkehrsverein Kirkel e.V.
Film-Club Kirkel-Neuhäusel
Foto-Club Limbach e.V.
Kath. Kirchenbauverein Kirkel-Neuhäusel
Siedlergemeinschaft Kirkel-Neuhäusel
Siedlergemeinschaft Limbach-Altstadt
Ev. Gemeinschaftsverband Pfalz e.V.
Evgl. Familienlandheim e.V.
BUND e.V. OG Kirkel
Eisbären-Club Kirkel
Flugsportverein 'Cormoran' Kirkel
Karnevals-gesellschaft Burgnarren
Freunde der Grundschule Kirkel-Neuhäusel e.V.
Oldtimerfreunde e.V.
Hobbykochclub „Die Brutzler“
Förderverein Elisabethkirche Limbach e.V.
Evgl. Kirchenbauverein Kirkel-Neuhäusel e.V.



## Vereine, Verbände, Parteien

### V. Wohlfahrtsverbände – Hilfsorganisationen

Arbeiterwohlfahrt Kirkel-Neuhäusel

ASB Arbeiter-Samariter-Bund Saarpfalz

Deutsches Rotes Kreuz OG Limbach-Altstadt

Deutsches Rotes Kreuz Kirkel-Neuhäusel

Elisabethenverein Kirkel-Neuhäusel

Diakonissenverein Kirkel-Neuhäusel

Krankenpflegeverein Limbach-Altstadt

DLRG Ortsgruppe Kirkel-Neuhäusel

### VI. Vereine zum Zwecke des Tierschutzes und der Tierzucht

Angelsportverein Kirkel-Neuhäusel

Anglerfreunde Limbach

Imker-Verein Kirkel-Neuhäusel

Imker-Verein Limbach

Kaninchenzuchtverein SR 66 Limbach e.V.

Rassegeflügelzuchtverein Altstadt

Hundesportverein Altstadt

Hundesportverein Limbach

Dt. Bund für Vogelschutz DBV Limbach-Altstadt

Dt. Bund für Vogelschutz DBV Kirkel-Neuhäusel

### VII. Erwachsenenbildungseinrichtungen

Volkshochschule Altstadt

Volkshochschule Kirkel-Neuhäusel

Volkshochschule Limbach

Kath. Bildungswerk Abt. Kirkel-Neuhäusel

Kath. Bildungswerk Limbach-Altstadt

### VIII. Parteien und Wählergruppen

CDU Gemeindeverband Kirkel

CDU Ortsverband Altstadt

CDU Ortsverband Kirkel-Neuhäusel

CDU Ortsverband Limbach

FDP Ortsverband Kirkel

SPD Gemeindeverband Kirkel

SPD Altstadt

SPD Kirkel-Neuhäusel

SPD Limbach

Bündnis 90/Die Grünen Kirkel

Freie Wählergemeinschaft Altstadt

Freie Wählergemeinschaft Limbach

DGB Ortskartell Kirkel

### IX. Verschiedene

Organisationsausschuss 'Kirkeler Dorffest'

Organisationsausschuss Limbacher Mai- u. Weihnachtsmarkt

Arbeitsgemeinschaft Altstadter Vereine

Arbeitsgemeinschaft Kirkel-Neuhäuseler Vereine

Arbeitsgemeinschaft Limbacher Vereine



## Straßenverzeichnis

### Ortsteil Altstadt

Amselweg  
Am Bahnhof  
Am Dorfplatz  
Am Gleisbauhof  
Am Kindergarten  
Am Sportplatz  
Am Weiherhügel  
Am Zollbahnhof  
Auf der Heide  
Bergstraße  
Bexbacher Straße  
Drosselweg  
Dürerstraße  
Erbacher Straße  
Fasanenweg  
Finkenweg  
Friedenstraße  
Hermann-Löns-Straße  
Hohlstraße  
Homburger Straße  
In den Pfuhläckern  
In der Sandkaut  
Kantstraße  
Lappentascher Straße  
Lerchenweg  
Lessingstraße  
Meisenweg  
Ortsstraße  
Querstraße  
St.-Martin-Straße  
Schillerstraße  
Sperlingweg  
Starenweg  
Turmstraße  
Zum Galgenberg  
Zum Kirchberg

### Ortsteil Kirkel-Neuhäusel

Abstäber Hof  
Ahornweg  
Akazienweg

Am Hasensprung  
Am Kirchgarten  
Am Märchenwald  
Am Marktplatz  
Am Mühlberg  
Am Mühlenweiher  
Am Neunkircher Weg  
Am Römerhaus  
Am Schloßberg  
Am Steinhügel  
Am Tannenwald  
Asterweg  
Auf dem Widdum  
Birkenweg  
Blieskasteler Straße  
Blumenstraße  
Brunnenstraße  
Burgstraße  
Eckgasse  
Eichendorffstraße  
Eisenbahnstraße  
Erlenweg  
Fliederweg  
Frauenbrunner Weg  
Friedhofstraße  
Ginsterweg  
Goethestraße  
Hasseler Weg  
Hinter dem Schloß  
Hirschbergstraße  
Hölderlinstraße  
Holunderweg  
Im Burggarten  
Im Driescher  
Im Ehrmannswäldchen  
Im Evagarten  
Im Forstgarten  
Im Ginkental  
Im Schübler Wald

Im Talgarten  
In den Etzeln  
In den vierzehn Morgen

In den Rothwiesen  
In der Lehmenkaut  
In der Schlehhecke  
Kaiserstraße  
Kirchengasse  
Kohlroterweg  
Lautzkircher Weg  
Limbacher Weg  
Lindenweg  
Ludwigstraße  
Luitpoldstraße  
Mörikestraße  
Mühlbergstraße  
Nelkenweg  
Neugartenweg  
Neuhäuseler Straße  
Neunkircher Straße  
Rohrbacher Weg  
Rosenweg  
Schloßbergstraße  
Schöneck  
Schulstraße  
Triftstraße  
Tulpenweg  
Uhlandstraße  
Umgehungsstraße  
Innerweg  
Veilchenweg  
Volkerskircher Weg  
Waldstraße  
Weg zur Silbersandquelle  
Weiherdamm  
Wielandstraße  
Würzbacher Weg  
Zu den Bruchwiesen  
Zum Naturfreundehaus  
Zum Tauhügel  
Zwischen den Wegen

### Ortsteil Limbach

Am Zollhaus  
An der Mutterbach

An der Sägemühle  
An der Schule  
Auf dem Bauert  
Auf dem Felsen  
Auf dem Höfchen  
Auf dem Zimmerplatz  
Auf der Binn  
Auf der Windschnorr  
Bachstraße  
Bahnhofstraße  
Bahnstraße  
Beethovenstraße  
Bierbacher Weg  
Bliesstraße  
Brucknerstraße  
Brünesholzstraße  
Buchenweg  
Casar-Straße  
Eibenweg  
Eichenweg  
Fichtenweg  
Franz-Liszt-Straße  
Friedrichstraße  
Galgenbergstraße  
Gartenstraße  
Hauptstraße  
Haydnstraße  
Heinrich-Heine-Weg  
Im Dintental  
Im Gräsertal  
Im Langgarten  
Im Rosental  
Im Speckenbruch  
Im Teich  
In den Lämmchesgärten  
In den Stockgärten  
In der Moosbach  
Julius-Probst-Straße  
Kastanienweg  
Kästnerstraße  
Kiefernweg  
Kirchenstraße

Konrad-Hierthes-Straße  
Konrad-Zuse-Straße  
Kothener Straße  
Louis-Lehmann-Straße  
Ludwigsthaler Straße  
Michelstraße  
Mozartstraße  
Niederbexbacher Straße  
Richard-Wagner-Straße  
Ringstraße  
Robert-Jungk-Straße  
Ruthenweg  
Schubertstraße  
Storchengasse  
Talstraße  
Tannenweg  
Theobald-Hock-Platz  
Theobald-Hock-Straße  
Verdistraße  
Vor dem Bruch  
Weiherstraße  
Wilhelm-Busch-Weg  
Zu den Stöcken  
Zum Felsenbrunnen  
Zum Kohlbruch  
Zum Schwimmbad  
Zum Wäldchen  
Zur Harrau  
Zweibrücker Straße

# Alphabetisches Stichwortverzeichnis (Wo finde ich was?)



In Sachen (Amt)	Zimmer-Nr.	In Sachen (Amt)	Zimmer-Nr.
Abbruch v. Gebäuden (Bauverwaltung)	25	Denkmalpflege (Bauverwaltung)	27
Abfallbeseitigung (Ordnungsamt)	3	Ehefähigkeitszeugnisse (Standesamt)	1
Abgabenbescheide (Steueramt)	14	Eheschließungen (Standesamt)	1
Abstammungsurkunden (Standesamt)	1	Eichwesen (Ordnungsamt)	2
Abwasserwerk	25 oder 27	Einbürgerungen (Standesamt)	1
Ahnenforschung (Standesamt)	1	Einzelurkunden (Standesamt)	1
An- und Abmeldungen (Meldeamt)	5	Erschließungsbeiträge (Bauverwaltung)	24
Anliegerbeiträge (Bauverwaltung)	24	Fahrverkaufsgenehmigungen (Ordnungsamt)	2
Anschlusskosten (Gemeindewerke)		Familienbücher (Standesamt)	1
Alters- und Ehejubiläen (Meldeamt)	4	Familiennamensänderung (Standesamt)	1
Altenfeier (Kulturamt)	28	Familienhilfe (Sozialamt)	8
Altenhilfe (Sozialamt)	8	Feld- und Forstschutz (Ordnungsamt)	2
Asylantenbetreuung (Sozialamt)	8	Ferienmaßnahmen (Sozialamt)	8
Anmeldung zur Eheschließung (Standesamt)	1	Feuerwehr (Ordnungsamt)	2 + 3
Auskünfte a. d. Gewereregister (Ordnungsamt)	2	Finanz- und Haushaltsangelegenheiten (Finanzverwaltung)	17
Ausländerbetreuung (Sozialamt)	8	Fischereischeine (Ordnungsamt)	4
Autowrackbeseitigung (Ordnungsamt)	2	Friedhofsangelegenheiten (Bauverwaltung)	24
Bachläufe (Bauverwaltung)	27	Führerscheine (Ordnungsamt)	4
Bäderangelegenheiten (Bauverwaltung)	22 oder 27	Fundbüro (Ordnungsamt)	4
Bauanträge (Bauverwaltung)	24	Freibäder (Bauamt)	22 oder 27
Bauberatung (Bauverwaltung)	27	Freizeitzentrum (Bauamt)	22 oder 27
Bauleitplanung (Bauverwaltung)	25	Fremdenverkehr (Verkehrsamt)	28
Baumaßnahmen (Bauverwaltung)	27	Gasölbetriebsbeihilfe (Ordnungsamt)	3
Bebauungspläne (Bauverwaltung)	25	Gaststättenerlaubnis (Ordnungsamt)	2
Beglaubigungen (Meldeamt)	5	Geburtsanzeigen (Standesamt)	1
Behindertenfürsorge, -hilfe (Sozialamt)	8	Geburtsscheine, -urkunden (Standesamt)	1
Berufsgenossenschaft, Unfallmeldungen (Hauptamt)	12	Gemeindeführer (Hauptamt)	11
Bekanntmachungen (Hauptamt)	12	Gemeindehaushalt (Finanzverwaltung)	17
Beratung in sozialen Angelegenheiten (Sozialamt)	8	Gemeindeparkpartnerschaft (Kultur- und Sportamt)	28
Bestattungs- und Friedhofswesen (Bauverwaltung)	24	Gemeinderat (Hauptamt)	11
Bewerbungen (Hauptamt)	11	Gesetzsammmlungen (Hauptamt)	11
Bodennutzungserhebungen (Ordnungsamt)	3	Gesundheitspolizei (Ordnungsamt)	2
Brandschau (Ordnungsamt)	2	Gewerbe- und -abmeldungen (Ordnungsamt)	2
Briefwahlunterlagen (Hauptamt)	11	Gewereregister (Ordnungsamt)	2
Büchereien	28	Gewerbsteuer (Steueramt)	15
Bürgermeister (Anmeldung)	12	Gewerbeüberwachung (Ordnungsamt)	2
Bürgerberatung (Hauptamt)	11	Grünanlagen (Bauverwaltung)	27
Bürgschaften (Bauverwaltung)	25	Grundsteuer (Steueramt)	14
Bußgeldbehörde (Ordnungsamt)	2	Grundstücksangelegenheiten (Bauverwaltung)	25
Caravanplatz (Bauverwaltung)	22 oder 27	Hausanschlüsse, Strom und Wasser (Gemeindewerke)	



## Alphabetisches Stichwortverzeichnis (Wo finde ich was?)

In Sachen (Amt)	Zimmer-Nr.	In Sachen (Amt)	Zimmer-Nr.
Haushaltsbescheinigung (Meldeamt)	5	Modernisierungsbescheinigungen (Bauverwaltung)	24 oder 25
Haushaltsplan (Finanzverwaltung)	17	Müllabfuhr (Ordnungsamt)	3
Hausnummerierung (Bauverwaltung)	24	Müllgefäße, Müllsäcke (Ordnungsamt)	3
Heim- und Anstaltspflege (Sozialamt)	8	Naherholung (Kultur- und Sportamt)	28
Heimat- und Verkehrsverein (Verkehrsamt)	28	Namensänderungen, Namensrecht (Standesamt)	1
Heiratsurkunden (Standesamt)	1	Naturschutz (Ordnungsamt/Bauverwaltung)	2/24
Hundesteuer (Steueramt)	14	Notdienst für Wasser und Stromversorgung (Gemeindewerke)	
Impfangelegenheiten (Ordnungsamt)	3	Obdachlosenunterbringung (Ordnungsamt)	2
Immissionsschutz (Ordnungsamt)	2	Obdachlosenpolizei (Ordnungsamt)	2
Jagdgenossenschaften (Bauverwaltung)	25	Öffentlichkeitsarbeit (Hauptamt)	11
Jagdscheinanträge (Ordnungsamt)	2	Ordnungswidrigkeiten (Ordnungsamt)	2
Jagdverpachtungen (Bauverwaltung)	25	Ortsverschönerung (Bauverwaltung)	27
Jugendpflege (Sozialamt)	8	Pachtangelegenheiten (Bauverwaltung)	25
Kanalbau (Bauverwaltung)	25 oder 27	Passangelegenheiten (Ordnungsamt)	4
Kanalanschlussbeiträge (Bauverwaltung)	24	Personalangelegenheiten (Hauptamt)	11
Kassengeschäfte (Gemeindekasse)	18	Personalausweise (Ordnungsamt)	4
Katastrophenschutz (Ordnungsamt)	2	Personenstandsurkunden, -bücher (Standesamt)	1
Kinderausweise (Ordnungsamt)	4	Personenstandsfeststellungen (Standesamt)	1
Kindergartenangelegenheiten (Sozialamt)	8	Pflegschaften (Sozialamt)	8
Kirchenaustritte (Standesamt)	1	Pol. Führungszeugnisse (Meldeamt)	5
Kirkeler Nachrichten (Hauptamt)	11	Poststelle (Hauptamt)	12
Konzessionen, Gewerbe (Ordnungsamt)	2	Preisüberwachung (Ordnungsamt)	2
Kriegsgräber-Sammlung (Sozialamt)	8	Radwanderwege, Radwanderkarten (Verkehrsamt)	28
Kriegsgräberfürsorge (Sozialamt)	8	Ratsangelegenheiten (Hauptamt)	11
Kulturangelegenheiten (Kultur- und Sportamt)	28	Rattenbekämpfung (Ordnungsamt)	3
Ladenschlusszeiten (Ordnungsamt)	2	Reisepässe (Ordnungsamt)	4
Lärmbekämpfung (Ordnungsamt)	2	Rentenangelegenheiten (Sozialamt)	8
Landwirtschaft (Ordnungsamt)	3	Rundfunkgebührenbefreiung (Sozialamt)	8
Lastenzuschüsse, Wohngeld (Sozialamt)	8	Sammlungen (Ordnungsamt)	2
Lautsprechergenehmigungen (Ordnungsamt)	2	Satzungen (Hauptamt)	11
Lebensbescheinigungen (Meldeamt)	5	Schadensfälle, Bauwesen (Bauverwaltung)	27
Leichenpässe (Ordnungsamt)	2	Schiedsmannwesen (Hauptamt)	11
Lohnsteuerkarten (Ordnungsamt)	3	Schöffenliste (Hauptamt)	11
Maklergewerbe (Ordnungsamt)	2	Schulkinderunfallversicherung (Schulamt)	11
Manöverschäden (Ordnungsamt)	2	Schulturnhallen,	
Marktangelegenheiten (Ordnungsamt)	2	Trainingsbelegung (Kultur- und Sportamt)	28
Mehrzweckhallen (Kultur- u. Sportamt)	28	Schulwesen (Schulamt)	11
Meldeangelegenheiten (Meldeamt)	5	Schwerbehindertenanträge und -ausweise (Sozialamt)	8
Mietzuschüsse (Sozialamt)	8	Sondernutzungen (Ordnungsamt)	2
Militärische Übungen (Ordnungsamt)	3	Sozialversicherung (Sozialamt)	8

## Alphabetisches Stichwortverzeichnis (Wo finde ich was?)



In Sachen (Amt)	Zimmer-Nr.	In Sachen (Amt)	Zimmer-Nr.
Sozialleistungen (Sozialamt)	8	Verkehrsplanung (Ordnungsamt)	2
Sperrmüllabfuhr (Ordnungsamt)	3	Verkehrssicherung (Ordnungsamt, Bauverwaltung)	2 + 27
Sperrstundenverkürzung (Ordnungsamt)	2	Verlosungen, Tombola (Ordnungsamt)	2
Spielplätze (Bauverwaltung)	24 oder 27	Verlustanzeigen (Ordnungsamt)	4
Spielgeräte, Erlaubnis (Ordnungsamt)	3	Versammlungswesen (Ordnungsamt)	2
Sportangelegenheiten (Kultur- und Sportamt)	28	Versorgungsbetriebe (Gemeindewerke)	
Sportplätze, Unterhaltung (Bauverwaltung)	27	Viehseuchenbekämpfung (Ordnungsamt)	2
Staatsangehörigkeitsausweise/ -angelegenheiten (Standesamt)	1	Viehzählungen (Ordnungsamt)	3
Sterbefälle, Sterbeurkunden (Standesamt)	1	Volkszählungen (Ordnungsamt)	2
Steuerangelegenheiten (Steueramt)	14 oder 15	Vollstreckungswesen (Gemeindekasse)	18
Straßenbau (Bauverwaltung)	27	Vormundschaften (Sozialamt)	8
Straßenbeleuchtung (Bauverwaltung)	27	Wahlen (Hauptamt)	11
Straßenunterhaltung (Bauverwaltung)	27	Wanderwege, Wanderkarten (Verkehrsamt)	28
Straßenverkehrsangelegenheiten (Ordnungsamt)	2	Warmfreibad (Bauverwaltung)	22 oder 27
Stromversorgung (Gemeindewerke)		Wasserversorgung (Gemeindewerke)	
Tierschutz (Ordnungsamt)	2	Wehrerfassung (Ordnungsamt)	3
Umbettungen (Ordnungsamt)	2	Wehrüberwachung (Ordnungsamt)	3
Umweltschutz (Ordnungsamt, Bauverwaltung)	2 + 27	Winterdienst (Bauverwaltung)	27
Ungezieferbekämpfung (Ordnungsamt)	2	Wohngeld (Sozialamt)	8
Untersuchungsberechtigungsscheine (Meldeamt)	5	Wohnungsverwaltung (Bauverwaltung)	25
Vaterschaftsanerkennungen (Standesamt)	1	Wohnungsvergabe (Bauverwaltung)	25
Veranstaltungen,		Zählungen (Ordnungsamt)	3
Veranstaltungskalender (Kultur- und Sportamt)	28	Zählerein- und -ausbau (Gemeindewerke)	
Vereinsregister, Vereinswesen (Kultur- und Sportamt)	28	Zeitkartenverkauf, NVG (Info-Zentrale)	
Vergnügungssteuer (Ordnungsamt)	3	Zivilschutz (Ordnungsamt)	2
Verkaufsgenehmigungen (Ordnungsamt)	2		

Die Gemeindewerke befinden sich im Gebäude hinter dem Rathaus.



## Notruftafel

Bezeichnung	Telefon
<b>Wichtige Rufnummern</b>	
Verkehrsunfall, Überfall	1 10
Feuerwehr	1 12
Polizeiinspektion Homburg	0 68 41/10 62 33
Polizei-posten Kirkel, im Rathaus (8.00 bis 16.00 Uhr)	0 68 41/8 14 27
Gemeindevverwaltung	0 68 41/80 98-0
Gemeindewerke Kirkel	0 68 41/98 15-0
Bereitschaftsdienst, e-mail: GW:Kirkel@t-online.de	0 68 41/98 15-30
<b>Krankentransportdienst</b>	
Flugrettung Christof Saarbrücken	0 68 41/1 92 22
<b>Vergiftungen</b>	
Tag- und Nachtbereitschaft für akute Vergiftungsfälle/Beratungsstelle Universitätsklinik Homburg	0 68 41/86 99 und 0 68 41/16 80 00

**BESTATTUNGEN**  
**pfeifer**

Gerhard Pfeifer  
Schreinermeister  
Kaiserstraße 116 • 66459 Kirkel 2  
Telefon (0 68 49) 2 71  
Mobil (01 72) 9 44 30 34



**Steinbildhauerei  
Natursteinbetrieb**

**LANG**

Altstadt • Tel. (0 68 41) 88 34

**GRABSTEINE / GRABPLATTEN** nach individuellen Wünschen  
**FREITRAGENDE TREPPEN** im Innen- oder Außenbereich  
**FENSTERBÄNKE / BODENBELÄGE / MARMOR / GRANIT**  
**SANDSTEINE** für moderne Küchen und Bäder

*Fragen Sie uns, Ihren Meisterbetrieb! Wir beraten Sie gerne.*

**66459 Kirkel-Altstadt • Friedenstr. 12 • Tel. (0 68 41) 88 34**



## ● Stützpunkt

*für herausragende Qualität.*

Nicht nur am Standort Kirel/Saar schaffen wir zukunftsweisende Perspektiven. Hier engagieren sich 120 Mitarbeiter an der Nahtstelle zwischen innovativer Forschung und höchsten operativen Maßstäben in der klinischen Praxis. Mit einem modularen endoprothetischen Produktspektrum, modernsten Verfahren und innovativen Materialien stellen wir ganzheitliche Lösungen für alle Indikationen zur Verfügung – weltweit.

DePuy Orthopädie GmbH  
Orthopädische Produkte  
Konrad-Zuse-Straße 19  
66459 Kirel-Lindlach  
E-Mail: [info@depuy.de](mailto:info@depuy.de)  
[www.jnjgateway.com](http://www.jnjgateway.com)



## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft.

Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen.

Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten

des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

66454050/2. Auflage / 2004

### INFOS AUCH IM INTERNET:

[www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)  
[www.alles-austria.at](http://www.alles-austria.at)  
[www.sen-info.de](http://www.sen-info.de)  
[www.klinikinfo.de](http://www.klinikinfo.de)  
[www.zukunftschancen.de](http://www.zukunftschancen.de)

**WEKA**  
I | N | F | O

Kompetenz aus  
einer Hand

### WEKA info verlag gmbh

Lechstraße 2 • D-86415 Mering  
Telefon +49 (0) 82 33/3 84-0  
Telefax +49 (0) 82 33/384-1 03  
[info@weka-info.de](mailto:info@weka-info.de) • [www.weka-info.de](http://www.weka-info.de)

# Canapé

Restaurant • Café Bar • Lounge

Eszen stah bereit, kein warten,  
kein vorbestellen, natürlich auch zum "mitholen"

Saarländisch  
gudd gess

Öffnungszeiten:  
Montag bis Sonntag geöffnet  
7 Tage für Sie da

hier finden Sie  
In guter Lage mit bestem Service.

Zentral-Location an A6 und A8

zwischen Homburg/Saar und Saarbrücken.

Sie finden uns vor dem Bildungszentrum  
und Praktikerverwaltung, wenige Meter  
bis zum

Am Tannenwald 4 • 66459 Kirkel • Tel 06849 600 884



